

**A. Všeobecné obchodné podmienky**

1. Všeobecné / Rozsah aplikácie

- 1.1. Tieto nákupné podmienky (ďalej len Podmienky“) sa vzťahujú na všetky objednávky na tovar a služby, vrátane návrhov, konzultácií a iných doplnkových služieb (ďalej len „Dodávky“), spoločnosti GEA Group AG alebo ktorejkoľvek z jej pridružených spoločností (t.j. spoločnosť alebo iný podnikateľský subjekt, ktorý priamo alebo nepriamo prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľov ovláda, alebo je ovládaný alebo je pod spoločnou kontrolou s GEA Group AG. Pre tento účel sa za spoločnosť alebo iný podnikateľský subjekt považuje taký, ktorý kontroluje inú osobu alebo spoločnosť, ak tá prvá má právomoc usmerňovať alebo riadiť riadenie druhej, či už priamo alebo nepriamo, prostredníctvom jedného alebo viacerých sprostredkovateľov alebo inak, a to či už priamym alebo nepriamym vlastníctvom akcií alebo iných majetkových účastí, vlastníctvom hlasovacích práv alebo zmluvných práv, alebo tým, že je komplementárom komanditnej spoločnosti alebo inak) (ďalej len „Pridružené spoločnosti“) (ďalej len „GEA“).
- 1.2. Tieto Podmienky sa vzťahujú výlučne na všetky obchodné transakcie s dodávateľom, ktorému je vystavená objednávka (ďalej len „Dodávateľ“).
- 1.3. V rámci prebiehajúceho obchodného vzťahu sa tieto Podmienky vzťahujú aj na akúkoľvek budúcu kúpnu objednávku, kúpnu zmluvu, dodávateľskú zmluvu, zmluvu o dielo, zmluvu o poskytnutí služieb alebo inú zmluvu (súhrnne „Zmluva“) s dodávateľom bez toho, aby sa spoločnosť GEA musela odvolávať k týmto Podmienkam v každom jednotlivom prípade.
- 1.4. Tieto Podmienky platia výlučne. Akékoľvek a všetky protichodné alebo všeobecné zmluvné podmienky alebo zmluvné podmienky, ktoré sa odchyľujú od týchto Podmienok alebo zákonných ustanovení, budú vylúčené a budú použiteľné iba vtedy, ak a v rozsahu, v akom spoločnosť GEA výslovne písomne súhlasila s ich aplikáciou. To platí aj v prípade, ak GEA výslovne nenamietala proti platnosti takýchto odporúčajúcich si alebo odchylných všeobecných obchodných podmienok Dodávateľa alebo akceptovala alebo zaplatila za Dodávky bez výhrad.
- 1.5. V prípade akéhokoľvek rozporu alebo nezrovnalosti budú mať prednosť dokumenty v nasledujúcom poradí: 1) zodpovedajúca kúpna zmluva alebo zmluva o poskytovaní služieb, 2) nákupná objednávka, 3) akýkoľvek iný dokument GEA priložený alebo uvedený v objednávke, 4) tieto Podmienky a 5) akékoľvek dokumenty Dodávateľa pripojené k Zmluve alebo v nej uvedené.
- 1.6. Obchodné podmienky sa budú vykladať v súlade s Incoterms®, ktoré budú platné v znení platnom v čase uzavretia Zmluvy.
- 1.7. Pokiaľ sa v týchto podmienkach alebo v iných častiach zmluvy odkazuje na
  - (i) na dodržanie písomnej formy postačuje požiadavka na písomnú formu, textovú formu (vrátane faxu a e-mailu), pokiaľ nie je výslovne uvedené inak;
  - (ii) „dni“, „týždne“ alebo „mesiace“ označujú kalendárne dni, kalendárne týždne alebo kalendárne mesiace, pokiaľ nie je výslovne uvedené inak.
  - (iii) „Bankové dni“ sa vzťahujú na všetky dni okrem sobôt, nedeľ a štátnych sviatkov v sídle GEA, počas ktorých sú banky v sídle GEA otvorené na podnikanie.

2. Uzavretie zmluvy, formálne náležitosti

- 2.1. Na uzavretie Zmluvy medzi GEA a Dodávateľom je potrebná písomná objednávka alebo písomné potvrdenie objednávky zo strany GEA.
- 2.2. Ak objednávka GEA nepredchádza záväzná ponuka dodávateľa, je spoločnosť GEA oprávnená odvolať objednávku, ak GEA nedostane potvrdenie objednávky dodávateľa do piatich (5) bankových dní od prijatia takejto objednávky. Ak sa potvrdenie objednávky dodávateľa obsahovo odchyľuje od objednávky GEA, dodávateľ to v potvrdení objednávky jasne špecifikuje; takéto odchyľky sa stanú súčasťou Zmluvy len vtedy, ak ich GEA výslovne písomne akceptuje. Zmluva medzi GEA a Dodávateľom je uzatvorená aj vtedy, ak Dodávateľ bez výhrad vykonáva Dodávky uvedené v objednávke. Následné zmeny v objednávke vyžadujú písomné potvrdenie zo strany GEA.
- 2.3. Ak sa GEA v objednávke odvoláva na určité zamýšľané použitie, Dodávateľ je povinný pred uzavretím Zmluvy písomne informovať GEA, ak Dodávky uvedené v objednávke nie sú vhodné bez obmedzení na zamýšľané použitie stanovené v Zmluve.
- 2.4. Príprava odhadov nákladov, ako aj príprava ponúk, vrátane prípravy súvisiacich plánov, vzoriek alebo modelov, nebude – pokiaľ nie je výslovne dohodnuté inak – GEA odmeňovať.
- 2.5. Ponuky Dodávateľa sú záväznými vyhláseniami o zámere, pokiaľ v nich nie je uvedené inak. GEA môže prijať ponuku Dodávateľa na uzavretie Zmluvy podaním písomnej objednávky do uplynutia štrnástich (14) dní od jej odoslania, pokiaľ Dodávateľ neurčí dlhšiu lehotu na prijatie. Do uplynutia tejto lehoty (platnosti ponuky) je Dodávateľ viazaný svojou ponukou. Neodpovedanie zo strany GEA neoprávňuje spoliehať sa na uzavretie Zmluvy konkludentným spôsobom. Ak akceptovanie ponuky od GEA dostane Dodávateľ neskoro, Dodávateľ o tom bezodkladne písomne informuje GEA.

3. Úprava, zmena príkazov a vzdanie sa práva

- 3.1. Zmluvu nie je možné meniť a žiadny príkaz na zmenu nie je účinný, pokiaľ nie je písomne podpísaný oprávneným zástupcom GEA. Nebude sa mať za to, že sa spoločnosť GEA vzdala akéhokoľvek ustanovenia Zmluvy okrem prípadov, keď tak urobila výslovne písomným spôsobom.
- 3.2. GEA môže kedykoľvek vydať Dodávateľovi pokyny, ktoré sú potrebné alebo vhodné na vykonanie Dodávok, vrátane pokynov na odstránenie akýchkoľvek nedostatkov v súlade so Zmluvou.
- 3.3. Spoločnosť GEA môže kedykoľvek zmeniť objednávky buď vyslovením pokynu na zmenu objednávky, alebo požiadaním Dodávateľa o predloženie návrhu na zmenu objednávky.
- 3.4. Ak pokyn výslovne neuvádza, že ide o pokyn na zmenu, ale Dodávateľ to napriek tomu považuje za zmenu objednávky, Dodávateľ to okamžite písomne oznámi GEA a uvedie podrobné dôvody na podporu svojho názoru. Takéto oznámenie sa podáva najneskôr päť dní po dátume pokynu. Ak Dodávateľ neposkytne oznámenie podľa predchádzajúcej vety, znamená to, že Dodávateľ súhlasí s tým, že pokyn nepredstavuje zmenu Zmluvy, a akékoľvek právo Dodávateľa zachovať opak sa navždy zrieka. Ak Dodávateľ včas písomne oznámi GEA, že pokyn by mal predstavovať zmenový príkaz, bude sa tento pokyn považovať za žiadosť o navrhovaný zmenový príkaz a uplatní sa nasledujúci odsek.
- 3.5. Ak GEA požiadala o návrh na zmenu objednávky, Dodávateľ odpovie na svoje náklady písomne čo najskôr, najneskôr však do piatich (5) pracovných dní od žiadosti GEA, s uvedením spôsobu, akým je možné vykonať zmenu objednávky a akýchkoľvek úprav, ktoré je potrebné vykonať v Zmluve, vrátane ceny a dátumu(ov) dodania. Ak GEA nedostane od Dodávateľa písomný návrh s podrobnými informáciami o akýchkoľvek úpravách Zmluvy v uvedenej lehote, bude sa predpokladať, že Dodávateľ sa navždy zriekol akéhokoľvek nároku v tejto súvislosti.
- 3.6. Okrem prípadov, keď GEA písomne súhlasí s úpravami Zmluvy navrhnutými Dodávateľom, GEA primerane určí úpravy Zmluvy, vrátane ceny a Termínu(ov) dodania, podľa tohto odseku. Takéto rozhodnutie môže GEA urobiť v čase, keď vydá pokyn na pokračovanie alebo v primeranom čase po takomto vydaní; v druhom prípade Dodávateľ nemôže upustiť od vykonania pokynu na základe toho, že úpravy Zmluvy neboli určené celkom alebo čiastočne. Pokiaľ nie je písomne dohodnuté inak, úprava v Zmluve zo strany GEA sa bude rovnať priamym dodatočným primeraným nákladom na vybavenie dodávateľa, materiál a služby, poplatky za prenájom vybavenia a personál dodávateľa na mieste, ktorý je potrebný na vykonanie zmeny objednávky, plus manipulačný poplatok vo výške 5 % z týchto nákladov na materiál. Akékoľvek úpravy Termínov dodania a personálnych nákladov na mieste sa určia v súlade s ustanoveniami tohto článku.

4. Pozastavenie

GEA môže kedykoľvek nariadiť Dodávateľovi, aby pozastavil plnenie všetkých alebo časti Dodávok z akéhokoľvek dôvodu, a to písomným oznámením Dodávateľovi. Počas pozastavenia je Dodávateľ povinný chrániť a zabezpečovať pozastavené Dodávky pred znehodnotením, stratou a poškodením a podniknúť všetky ďalšie kroky požadované spoločnosťou GEA. Dodávateľ bude mať ako jediný a výlučný opravný prostriedok nárok na náhradu svojich zdokumentovaných hotových nákladov a výdavkov vyplývajúcich priamo z takéhoto pozastavenia, pokiaľ pozastavenie presiahne 60 dní. Dodávateľ však nebude mať nárok na predĺženie lehoty alebo zaplatenie takýchto nákladov a výdavkov v rozsahu, v akom možno pozastavenie GEA úplne alebo čiastočne pripísať okolnostiam na strane Dodávateľa vrátane, ale nie výlučne, nápravy následkov akéhokoľvek porušenia záruka alebo iný záväzok z objednávky, napr. ak Dodávateľ nechráni, skladuje a nezabezpečuje Dodávky.

5. Ceny, platobné podmienky

- 5.1. Dohodnuté ceny sú záväzné a riadia sa podľa FCA (Incoterms®) plus zákonná daň z pridanej hodnoty v sadzbe platnej v čase dodania. Ceny zahŕňajú všetko, čo musí Dodávateľ vykonať, aby splnil svoje povinnosti podľa Zmluvy, najmä, ale nie výlučne, balenie, prepravu, dopravné, vykládku, poistenie, clá, dane, montážne náklady a iné vedľajšie náklady, ak nie je písomne dohodnuté inak.
- 5.2. GEA si vyhradzuje právo uznať nadmerné alebo krátke dodávky.
- 5.3. Nárok Dodávateľa na platbu sa – bez toho, aby boli dotknuté ďalšie zákonné požiadavky – stane splatným až po (i) úplnom prijatí Dodávok spoločnosťou GEA alebo, ak sa vyžaduje Prevzatie, po prijatí, ako aj (ii) prijatí riadnej a overiteľnej faktúry do 60 dní netto. V prípade platby do 14 dní má čistý GEA nárok na zľavu vo výške 3 %. Ak GEA výnimočne akceptuje čiastočné dodávky, lehota na zľavu sa tým nezačína.
- 5.4. Všetky faktúry Dodávateľa musia – bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek zákonné požiadavky, ktoré musia byť v každom prípade dodržané – obsahovať nasledujúce minimálne informácie: (i) číslo objednávky GEA, (ii) kontaktné osoby zodpovedné v GEA a u Dodávateľa, (iii) tovar na riadkovú položku, (iv) množstvo, (v) daňové identifikačné číslo dodávateľa, (vi) daňové identifikačné číslo GEA (napr. IČ DPH, GST číslo, W-9 atď.) a (vii) či čiastočne sa uskutoční nadbytočná, krátka, vzorková alebo zvyšková dodávka, ak existuje. Ak jeden alebo viaceré z týchto údajov chýba a v dôsledku toho sa spracovanie faktúry GEA v bežnom obchodnom procese oneskorí, lehoty splatnosti uvedené v bode 5.3 sa predlžia o dobu omeškania.
- 5.5. Ak by cena mala podliehať zrážkovej dani v krajine GEA ako odberateľa podľa vnútroštátnych daňových zákonov, GEA môže zraziť maximálnu výšku dane, ako je definovaná v zmluve o zamedzení dvojitého zdanenia medzi krajinou Dodávateľa a krajinou sídla GEA. Dodávateľ zodpovedá za to, že formálne požiadavky na oslobodenie od dane resp. zníženie dane sú splnené; všetky požadované dokumenty (napr. osvedčenia o pobyte) týkajúce sa takéhoto oslobodenia od dane/zníženia dane poskytnú a/alebo zabezpečí Dodávateľ.
- 5.6. Ak nie je v Zmluve dohodnuté inak, originál faktúry bude zaslaný v dvoch kópiách
- 5.6.1. buď elektronicky na oznámenú centrálnu e-mailovú adresu, ktorú zdieľa GEA (preferované),
- 5.6.2. alebo alternatívne, ak nie je možné elektronické zasielanie napr. v dôsledku miestnych predpisov, poštou na adresu uvedenú spoločnosťou GEA v objednávke.
- 5.7. Pre včasnosť platby postačuje prijatie príslušného prevodného príkazu v banke GEA. Bankové poplatky a výdavky znáša Dodávateľ.
- 5.8. Platby zo strany GEA nepredstavujú Prijatie Dodávok ani potvrdenie o vyrovnaní účtov alebo uznanie Dodávok za bezchybné a/alebo za doručené včas.
- 5.9. Nároky Dodávateľa vyplývajúce zo Zmluvy môžu byť postúpené tretím osobám len s predchádzajúcim písomným súhlasom GEA.
- 5.10. GEA má právo na započítanie a zádržné práva bez obmedzenia v rozsahu ustanovenom zákonom. Dodávateľ má nárok na práva na započítanie a zadržanie len v rozsahu, v akom nároky voči GEA (i) sú nesporné alebo (ii) boli s konečnou platnosťou určené súdom alebo (iii) pochádzajú z rovnakého zmluvného vzťahu ako tvrdenia GEA a sú v primeranom pomere k nemu.
- 5.11. Dodávateľ nie je oprávnený požadovať úroky z omeškania. V prípade omeškania s platbou dlží GEA úrok z omeškania vo výške piatich percentuálnych bodov nad príslušnú základnú úrokovú sadzbu Európskej centrálnej banky.
- 5.12. Ak sú služby fakturované na hodinovej báze, dodávateľ sa musí pred začatím prác nahlásiť zodpovednému koordinátorovi dodávateľov GEA alebo jeho zástupcovi.
- 5.13. Dochádzkové výkazy sa vydávajú primárne na formulároch poskytnutých GEA alebo iným spôsobom vo formáte dohodnutom medzi GEA a Dodávateľom a denne sa predkladajú koordinátorovi dodávateľov GEA alebo jeho zástupcovi na spolupodpis. V dochádzkových výkazoch sa uvádzajú vykonané služby a obdobia činnosti. Pokiaľ GEA dodáva Dodávateľovi formuláre dochádzkových výkazov, Dodávateľ používa iba tieto formuláre.

6. Bankové záruky:

Akákoľvek zálohová platba zo strany GEA bude na žiadosť GEA zabezpečená zálohovou bankovou zárukou vo výške zálohovej platby. Dodávateľ okrem toho poskytne GEA na požiadanie bezpodmienečnú 10% záruku plnenia ako záruku pre GEA, že Dodávateľ splní svoje záväzky vyplývajúce zo Zmluvy. Akákoľvek banková záruka, ktorú má poskytnúť Dodávateľ, bude neodvolateľná, bezpodmienečná a na požiadanie, bude prijatá najneskôr do 15 dní od dátumu zmluvy a vo forme a obsahu prijateľnom pre GEA a bude vystavená prvotriednou bankou. Garancia zálohovej platby zaniká po prijatí všetkých Dodávok spoločnosťou GEA. Záruka na plnenie zaniká uplynutím záručnej doby, ak boli odstránené všetky vady.

7. Dodávky

- 7.1. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, dodávky sa uskutočňujú na základe FCA, vrátane vykládky na miesto dodania určené v Zmluve („**Miesto dodania**“). Ak nie je uvedené miesto dodania a ak nie je dohodnuté inak, dodanie sa uskutoční na miesto podnikania GEA. Dodávateľ k Dodávkam bezplatne priloží dokumentáciu požadovanú podľa Zmluvy, ako aj iné požadované dokumenty. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, Dodávateľ nemá nárok poskytnúť čiastkové dodávky alebo čiastkové služby.
- 7.2. Dodávateľ zabalí Dodávky v súlade s pokynmi a požiadavkami GEA na balenie. V každom prípade Dodávateľ zabalí a zabezpečí Dodávky proti bežným škodám spôsobeným prepravou. Dodávateľ poistí Dodávky na prepravu. Okrem toho musí byť obal vhodný na ochranu Dodávok proti znehodnoteniu, ako je hrdza alebo korózia, po dobu najmenej šiestich (6) mesiacov, pokiaľ nebolo dohodnuté dlhšie obdobie. Obal musí byť označený tak, aby bol obsah tovaru, počet kusov, číslo kontajnera/kartónu a hmotnosť (netto/brutto) čitateľné zo vzdialenosti jedného (1) metra. Všetky drevené obalové materiály vrátane paliet, ale nie výlučne, musia spĺňať normu ISPM15.
- 7.3. Ku každej Dodávke musí byť priložený dodací list v dvoch vyhotoveniach. Všetky dodacie listy a prepravné dokumenty musia obsahovať (i) príslušné číslo objednávky GEA, (ii) dátum objednávky a (iii) ak je k dispozícii, číslo položky špecifikované spoločnosťou GEA, (iv) miesto dodania a (v) meno a adresa výrobcu, (vi) popis položky, (vii) množstvo kartónu, šarža/šarža a informácie týkajúce sa akékoľvek požadovanej výmeny paliet v zariadení dodávateľa na všetkých papieroch. Neposkytnutie týchto informácií oprávňuje GEA odmietnuť prijatie Dodávok.
- 7.4. Dodávky musia byť v požadovanom rozsahu označené značkou CE, alebo musia byť priložené EÚ vyhlásenie o zhode, alebo vyhlásenie o začlenení.

8. Termíny dodania, oneskorenia

- 8.1. Dohodnuté termíny dodania a termíny alebo termíny dokončenia a termíny Dodávok (ďalej len „**Termíny dodania**“) sú záväzné. Ak Zmluva neurčuje Dátum dodania, Dodávky sa uskutočnia do 14 dní.
- 8.2. Čas je tu podstatný.
- 8.3. Dodržanie Dodacích termínov si vyžaduje odovzdanie Dodávok spoločnosti GEA, na Mieste dodania, v príslušných Dodacích termínoch.
- 8.4. Dátum dodania sa nepovažuje za splnený, pokiaľ je akákoľvek Dodávka neúplná alebo nevyhovujúca.
- 8.5. Ak Dodávky vyžadujú Prevzatie, príslušný Termín Dodania je dodržaný, ak Dodávateľ sprístupní vyhovujúce Dodávky spoločnosti GEA v Deň Dodania pripravené na Prevzatie. Predčasné dodávky nie sú povolené, pokiaľ GEA vopred písomne nesúhlasí s predčasným dodaním. Prijatie skoršej dodávky spoločnosťou GEA samotné neovplyvní pôvodne dohodnutý termín dodania. Platobné a zľavové lehoty platia až od dohodnutého dátumu dodania.
- 8.6. Ak sa Dodávateľ dozvie o okolnostiach, ktoré by mohli ohroziť riadne a včasné dodanie, Dodávateľ je povinný o tom bezodkladne písomne informovať GEA s uvedením dôvodov a predpokladanej dĺžky omeškania. GEA je oprávnená požadovať od Dodávateľa čiastočnú dodávku bez dodatočných nákladov na dopravu, pokiaľ sa tým skráti prípadné oneskorenie dodávky, pokiaľ takáto čiastočná dodávka nie je pre Dodávateľa neprimeraná. Povinnosť dodržiavať Termíny dodania zostáva nedotknutá.
- 8.7. Ak dôjde k prekročeniu dohodnutých Termínov dodania alebo iných lehôt dohodnutých v Zmluve v dôsledku okolností, za ktoré zodpovedá Dodávateľ, je GEA oprávnená požadovať zmluvnú pokutu vo výške 0,5 % za každý začatý týždeň omeškania, najviac však v celkovej výške vo výške 5,0 % z dohodnutej čistej ceny Dodávok v omeškaní. Ďalšie nároky na náhradu škody zostávajú nedotknuté. Do tejto sumy sa však započítajú už zaplatené zmluvné pokuty. Zmluvnú pokutu si GEA môže uplatniť aj v prípade opomenutia rezervácie pri prevzatí Dodávok, avšak po konečnom zaplatení Dodávok, si GEA môže uplatniť zmluvnú pokutu len vtedy, ak bola príslušná výhrada deklarovaná pri záverečnej platbe.

- 8.8. V prípade, že Dodávateľ neuskutoční Dodávku alebo Dodávku uskutoční oneskorene, všetky práva, na ktoré má GEA nárok podľa platných právnych predpisov, zostávajú v platnosti bez obmedzenia.
9. Prijatie, prenos rizika
- 9.1. Dodávky podliehajú formálnemu prijatiu len vtedy, ak to bolo výslovne dohodnuté medzi GEA a Dodávateľom alebo ak to vyplýva zo zákonných ustanovení (ďalej len „**Akceptácia**“).
- 9.2. Ak nie je dohodnuté inak, spoločnosť GEA môže – bez toho, aby boli dotknuté ďalšie právne požiadavky – vyhlásiť prijatie v každom prípade do 14 dní po prijatí vyhovujúcich Dodávok. Skúšobné uvedenie do prevádzky alebo používanie Dodávok samy osebe nepredstavujú prijatie. Čiastočné akceptácie sú vo všeobecnosti vylúčené. Čiastočné prevzatie sa uskutoční len na žiadosť GEA, ak by inak boli Dodávky definitívne stiahnuté z následnej technickej kontroly z dôvodu postupu plnenia Zmluvy. Vo všetkých ostatných ohľadoch sa práva a povinnosti GEA v súvislosti s Akceptáciou riadia zákonnými ustanoveniami.
- 9.3. V prípade Dodávok bez inštalácie a montáže prechádza riziko na GEA odovzdaním Dodávok v zmluvne dohodnutom Mieste dodania. V prípade Dodávok, ktoré zahŕňajú aj inštaláciu a montáž, prechádza riziko na GEA prevzatím Dodávky alebo, pokiaľ GEA nedlíži Akceptáciu, odovzdaním po inštalácii a montáži.
10. Kvalita, kontrola, inštalácia, testovanie a prevzatie
- 10.1. Dodávateľ je povinný zaviesť a udržiavať systém kontroly kvality na preukázanie súladu s požiadavkami Zmluvy. Dodávateľ je povinný dodržiavať požiadavky GEA na zabezpečenie kvality, ktoré môžu byť zmenené.
- 10.2. V prípade Dodávok podliehajúcich testovaniu a kontrole GEA; Dodávateľ poskytne všetky prístroje, pomoc, dokumenty a iné informácie, elektrinu, vybavenie, palivo, spotrebný materiál, nástroje, prácu, materiál a vhodne kvalifikovaný a skúsený personál, ktorý je potrebný na efektívne vykonávanie testov.
- 10.3. Továrenské akceptačné testovanie („FAT“) sa musí uskutočniť v deň stanovený v harmonograme projektu. Ak v harmonograme projektu nie je stanovený dátum pre FAT, Dodávateľ dohodne s GEA čas a miesto FAT. GEA môže zmeniť umiestnenie alebo podrobnosti špecifikovaných testov, alebo môže dať dodávateľovi pokyn, aby vykonal dodatočné testy bez dodatočných nákladov pre GEA.
- 10.4. FAT sa musí vykonávať pod vedením Dodávateľa a na žiadosť GEA za prítomnosti GEA. FAT sa bude vykonávať v súlade s požiadavkami GEA, bežnou priemyselnou praxou a všeobecne uznávanými štandardmi, aby sa zabezpečilo, že bude poskytovať pravdivý a verný obraz splnenia požiadaviek podľa zmluvy.
- 10.5. FAT musí byť bezpodmienečne schválená spoločnosťou GEA predtým, ako bude Dodávkam umožnené opustiť miesto výroby Dodávateľa a predtým, ako Dodávateľ získa nárok na osvedčenie o absolvovaní FAT. Schválenie FAT spoločnosťou GEA nezabavuje dodávateľa plnej zodpovednosti za splnenie požiadaviek zmluvy. Po schválení FAT dodávateľ pripraví protokol o teste FAT, ktorý podpíše obe strany.
- 10.6. Ak FAT ukáže, že Dodávky nie sú v súlade so Zmluvou, vrátane technických požiadaviek, v takom prípade neprešli FAT. Dodávateľ okamžite odstráni všetky nedostatky. Keď budú nedostatky odstránené, Dodávateľ to oznámi GEA. GEA môže požadovať vykonanie druhej FAT v lehote stanovenej spoločnosťou GEA. Ak druhý FAT zlyhá, GEA môže požiadať o ďalší FAT a/alebo uplatniť svoje nápravné opatrenia v prípade porušenia.
- 10.7. Všetky náklady a straty súvisiace s druhou FAT a akýmkoľvek následným FAT(ami) znáša Dodávateľ.
- 10.8. Po uvedení Dodávok na Mieste inštalácie do prevádzky musí byť vykonaná a odovzdaná akceptačná skúška (testy) na mieste („SAT“) najneskôr v dohodnutý deň prevzatia. Účelom SAT je preukázať, že Dodávky sú v stave požadovanom podľa Zmluvy. SAT sa musí vykonávať v súlade s požiadavkami špecifikovanými v Zmluve a musí sa vykonávať aj v súlade s bežnou praxou v odvetví, aby sa zabezpečilo, že poskytnuté pravdivý a pravdivý obraz o prevádzkovej schopnosti a kapacite Dodávok. Ak v Zmluve nie je uvedený protokol pre SAT, GEA ho poskytne Dodávateľovi najneskôr 10 dní pred vykonaním skúšok.
- 10.9. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, Dodávateľ prevádzkuje Dodávky v rámci SAT na svoje riziko a na vlastné náklady zabezpečí testovacie a meracie prostriedky a dostatočný personál.
- 10.10. Prevzatie Dodávok je podmienené tým, že Dodávky spĺňajú všetky požiadavky podľa Zmluvy, pričom ak SAT preukáže, že Dodávky (vrátane všetkej dokumentácie) sú vo všetkých ohľadoch v súlade so Zmluvou, Dodávateľ môže požiadať GEA, aby pripravila preberací certifikát podpísaný oboma stranami, čím riziko Dodávok prechádza na GEA. Ak výsledok SAT nie je prijateľný, GEA môže SAT odmietnuť.
- 10.11. Dodávateľ potom bezodkladne vykoná všetky potrebné zmeny a pozve GEA na nový SAT v súlade s vyššie uvedeným postupom.
11. Vlastnícke práva, licencie
- 11.1. Bez ohľadu na to, či Dodávky podliehajú Akceptácii zo strany GEA, GEA nadobúda vlastnícke právo k Dodávkam okamihom odovzdania Dodávok v zmluvne dohodnutom Mieste dodania, pokiaľ nie je dohodnuté inak. Ak bola dohodnutá výhrada vlastníctva v prospech Dodávateľa, má to účinok jednoduchej výhrady vlastníctva. GEA odmieta predĺženú alebo rozšírenú výhradu vlastníctva. Ak si Dodávateľ ponechá vlastníctvo k Dodávkam v rozpore so Zmluvou, GEA si ponecháva nárok na bezpodmienečný prevod vlastníctva aj v prípade, že GEA Dodávky prijme. Vlastníctvo Dodávok v každom prípade prechádza z Dodávateľa na GEA najneskôr vtedy, keď GEA zaplatí kúpnu cenu. GEA je oprávnená miešať, spracovávať alebo kombinovať Dodávky dodané s výhradou vlastníctva v bežnom obchodnom styku s účinkom pre seba a tiež ich ďalej predávať.
- 11.2. Dodávateľ musí zabezpečiť, aby GEA nadobudla nevýhradné a prevoditeľné právo na používanie, časovo, územne a obsahovo neobmedzené, ku všetkému obsahu chránenému autorským právom alebo obsahom chráneným právo duševného alebo priemyselného vlastníctva, ktoré sú súčasťou Dodávok. To zahŕňa použitie vo vlastných prevádzkach alebo prevádzkach tretích strán, či už samotnými alebo tretími stranami, ako aj ich reprodukciu, distribúciu, prezentáciu, vystavenie, spracovanie alebo transformáciu.
12. Výkresy, plány, nástroje
- 12.1. Dodávateľ je povinný poskytnúť GEA bezplatne všetky výkresy a iné technické podklady pripravené na realizáciu Zmluvy. Práva duševného vlastníctva k týmto výkresom a dokumentom zostávajú nedotknuté.
- 12.2. Súhlas GEA s výkresmi, výpočtami a inými technickými dokumentmi nemá vplyv na vylučnú zodpovednosť Dodávateľa za Dodávky v súlade so Zmluvou. Pokiaľ Dodávateľ písomne nevzniesie námietku, platí to aj pre návrhy a odporúčania GEA, ako aj pre úpravy/zmenové príkazy prerokované medzi Dodávateľom a GEA.
- 12.3. Dodávateľ poskytne GEA všetky výkresy, dokumenty a iné záznamy v súlade so Zmluvou. Okrem toho musí byť dodaná aj všetka dokumentácia potrebná na opravu, údržbu a servis Dodávok. Všetka dokumentácia musí byť v jazyku špecifikovanom v zmluve GEA a navyše v angličtine. Ak v zmluve nie je uvedený žiadny jazyk, všetka dokumentácia a iná komunikácia bude v angličtine. Dodávateľ na požiadanie GEA bezplatne poskytne všetky výkresy, dokumenty a inú dokumentáciu aj v elektronickej forme, ak je dostupná.
- 12.4. Dodávateľ neodvolateľne udeľuje GEA právo používať výkresy, dokumenty, iné záznamy na všetky účely súvisiace s dokončením, prevádzkou, úpravou, údržbou a opravou Dodávok alebo akejkoľvek ich časti. Toto právo zahŕňa právo udeliť sublicenciu zákazníkovi GEA a/alebo osobám určeným spoločnosťou GEA alebo jej zákazníkmi.
- 12.5. Všetky realizačné dokumenty, výkresy, zariadenia, nástroje, modely a iné položky („**Dodávky GEA**“), ktoré GEA poskytne Dodávateľovi na plnenie Zmluvy alebo ktoré sú vyrobené na zmluvné účely a ktoré Dodávateľ samostatne fakturuje GEA, zostávajú vlastníctvom GEA, alebo sa stane majetkom GEA. Dodávateľ ich označí ako majetok GEA, uschová ich, v primeranom rozsahu poisť proti krádeži, požiarom, škodám spôsobeným vodou a vlámaním a použije ich len na účely Zmluvy. Náklady na ich údržbu a opravu budú znášať GEA a Dodávateľ – ak neexistuje iná dohoda – rovnakým dielom. Pokiaľ však tieto náklady možno pripísať chybám vo výrobných vyrobých Dodávateľom alebo nesprávnemu použitiu alebo nesprávnemu skladovaniu na strane Dodávateľa, znáša ich výhradne Dodávateľ. Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať GEA o akomkoľvek poškodení Dodávok GEA, ktoré nie je len zanedbateľné. Musia byť vrátené GEA bezodkladne na požiadanie GEA, najneskôr však po uzavretí Zmluvy. Prevod na tretie strany nie je povolený. Dodávateľ nezískava žiadne ďalšie práva k poskytnutým materiálom. GEA si vyhradzuje všetky práva na výkresy vyhotovené podľa jej špecifikácií a na ňou vyvinuté procesy.
- 12.6. Dodávateľ je oprávnený spracovávať, kombinovať a miešať Dodávky GEA, len po získaní predchádzajúceho písomného súhlasu GEA, pokiaľ takéto oprávnenie nevyplýva z účelu Zmluvy. Spracovanie Dodávok GEA, Dodávateľom, bude vykonávané v kapacite Dodávateľa ako výrobcu pre GEA, bez toho, aby GEA zaväzoval. V prípade spracovania alebo kombinácie Dodávok GEA, s iným tovarom, ktorý nie je vo vlastníctve GEA, GEA vždy nadobúda spoluvlastníctvo k novovyrobenému predmetu v pomere aktuálnej trhovej hodnoty Dodávok GEA,

k aktuálnej trhovej hodnote ostatného použitého tovaru. V prípade, že vlastníctvo GEA zanikne v dôsledku kombinácie, Dodávateľ už teraz postúpi GEA s okamžitou platnosťou všetky vlastnícke práva pripadajúce na Dodávateľa týkajúce sa nových zásob alebo nového tovaru vo výške aktuálnej trhovej hodnoty Dodávky GEA a bude ich pre GEA bezplatne chrániť. (Spolu)vlastnícke práva vyplývajúce z tejto zmluvy sa považujú za Dodávky GEA v zmysle týchto Podmienok.

**13. Zabezpečenie kvality, uchovávanie dokumentov, audit**

- 13.1. Dodávateľ je povinný nezávisle skontrolovať špecifikácie, výkresy, výpočty a iné požiadavky GEA na prípadné nejasnosti, rozpory a/alebo chyby v rámci svojich odborných znalostí a technických znalostí. Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať GEA o akýchkoľvek zisteniach, a to aj v súvislosti s používaním predpokladaným na základe zmluvy alebo zamýšľaným GEA, aby tento bod mohol byť vyriešený vzájomnou dohodou.
- 13.2. Dodávateľ je povinný zaviesť a preukázateľne udržiavať dobre fungujúci systém zabezpečenia kvality, ktorý je v súlade s najnovšími normami príslušného dodávateľského odvetvia, minimálne podľa DIN EN ISO 9000, 9001. Dodávateľ je povinný vykonávať opatrenia na zabezpečenie kvality vrátane požadovanú dokumentáciu na vlastnú zodpovednosť. Dodávateľ uchováva dokumentáciu v súlade so zákonnými a zmluvnými požiadavkami, najmenej však po dobu desiatich (10) rokov.
- 13.3. Dodávateľ je povinný pred dodaním vykonať dôkladnú výstupnú kontrolu tovaru. Dodávky, ktoré neprejdú kontrolou, nemusia Dodávateľ dodať. Chybné dodávky musia byť na obalových jednotkách jasne rozpoznateľným spôsobom označené ako chybné a dodávateľ ich prepraví do skladu. Ak sa Dodávateľ dozvie o akýchkoľvek problémoch s kvalitou alebo chybách Dodávok, Dodávateľ o tom bezodkladne písomne informuje GEA; Dodávateľ je pritom povinný informovať GEA najmä o všetkých možných zdravotných a bezpečnostných rizikách vyplývajúcich z jeho Dodávok, o zhoršení používania, ako aj o akýchkoľvek údajoch a informáciách umožňujúcich identifikáciu dotknutých Dodávok.
- 13.4. Ak spoločnosť GEA zadala Dodávateľovi niekoľko objednávok na nákup určitých Dodávok, Dodávateľ je povinný bezodkladne informovať GEA o akýchkoľvek kvalitatívnych zmenách Dodávok, najmä pokiaľ ide o výrobný proces alebo komponenty, zložky alebo základné materiály, aj keď tieto zmeny sú v rozsahu špecifikácie, pred prijatím ďalšej objednávky.
- 13.5. Na základe predchádzajúcej včasnej písomnej žiadosti je spoločnosť GEA oprávnená nahliadnuť do dokumentácie Dodávateľa a bude mať prístup do priestorov Dodávateľa za účelom kontroly systému zabezpečenia kvality a opatrení nezávislými audítormi počas bežnej pracovnej doby. Prehliadka nezbavuje Dodávateľa zodpovednosti za vady. GEA má legitímny záujem na preskúmaní, kontrole a testovaní správ Dodávateľa týkajúcich sa Dodávky do GEA. Dodávateľ je povinný takúto kontrolu a kontrolu umožniť.

**14. Náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu**

- 14.1. Dodávateľ sa zaväzuje ponúkať GEA akékoľvek vhodné náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu pre svoje Dodávky po dobu minimálne desiatich (10) rokov od dodania za štandardných trhových podmienok. Pokiaľ nie je dohodnuté inak a nie je to pre Dodávateľa primerané, platia počas tohto obdobia pre náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu rovnaké ceny, aké boli dohodnuté v súvislosti s pôvodnou Dodávkou.
- 14.2. Ak si Dodávateľ uvedomí, že nie je schopný dodať GEA vhodné náhradné diely a diely podliehajúce opotrebovaniu viac ako desať (10) rokov za podmienok uvedených v bode 14.1, bez zbytočného odkladu to oznámi GEA, aby dal GEA ďalšiu možnosť objednať si náhradné diely, a opotrebitelné diely včas.

**15. Vady materiálu a vlastnícke vady, sériové vady**

- 15.1. Dodávateľ zaručuje, že Dodávky sú v čase prechodu rizika bez väd. Dodávky musia byť vo všetkých ohľadoch v súlade so zmluvne dohodnutými podmienkami, v súlade s príslušnými zákonmi, smernicami a normami (okrem iného je výslovne uvedené nariadenie EÚ (ES) 1935/2004 o materiáloch a predmetoch určených na styk s potravinami) najmä s príslušnými bezpečnostnými predpismi, predpismi o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci, ako aj s predpismi a nariadeniami o ochrane životného prostredia a požiaroch, ako aj s najnovšími poznatkami vedy a techniky, byť typovo a akostne vysoko kvalitné a vhodné na zamýšľané použitie uvedené v Zmluve - alebo ak nie je v Zmluve uvedené žiadne zamýšľané použitie, musí byť aspoň vhodné na použitie, ktoré sa bežne očakáva. Ak Dodávateľ poskytol predbežnú vzorku, ktorá bola schválená GEA, Dodávky musia navyše zodpovedať vlastnostiam predbežnej vzorky.
- 15.2. Ak sú Dodávky chybné v materiáli, GEA má bez obmedzenia nárok na celý rozsah zákonných záručných nárokov a práv. GEA je predovšetkým oprávnená, podľa uváženia GEA, (i) požadovať od Dodávateľa buď odstránenie väd alebo dodanie novej Dodávky bez väd v primeranej lehote alebo (ii) odmietnuť Dodávky a požadovať vrátenie všetkých zaplatených súm Dodávateľovi. Dodávateľ znáša všetky náklady vzniknuté v súvislosti s opravou alebo výmenou chybných Dodávok (vrátane prepravy, manipulácie, triedenia, inštalácie/odstránenia, materiálových a mzdových nákladov). Vo všetkých ostatných ohľadoch má GEA nárok na zákonné záručné nároky a práva bez obmedzenia. Ak sú už Dodávky zaradené do výrobného procesu u GEA alebo u zákazníkov GEA, požiadavka na termín následného plnenia sa považuje za bezpredmetnú.
- 15.3. Náklady vynaložené Dodávateľom na kontrolu a nápravu znáša Dodávateľ aj v prípade, ak sa ukáže, že v skutočnosti k žiadnej vade nedošlo. Zodpovednosť GEA za škodu v prípade neoprávnenej žiadosti o odstránenie väd zostáva nedotknutá; v tomto ohľade však GEA nesie zodpovednosť len vtedy, ak uznala alebo hrubou nebanalivosťou neuznala, že nedošlo k žiadnej chybe.
- 15.4. Uvoľnenie vzorky produktu, výkresov alebo iných technických dokumentov deklarovaných spoločnosťou GEA neovplyvní žiadne záručné práva spoločnosti GEA. Zaplatenie, kontrola alebo prijatie všetkých alebo časti Dodávok nepredstavuje prijatie Dodávok spoločnosťou GEA a neznamena vzdanie sa práv GEA podľa týchto Podmienok.
- 15.5. GEA nemá povinnosť kontrolovať Dodávky, či nemajú vady pri dodaní. Ak sa tak GEA podľa vlastného uváženia rozhodne, zákonná povinnosť GEA kontrolovať Dodávky po dodaní v prípade vzájomného komerčného nákupu (kúpne zmluvy a zmluvy o dielo a materiál sa obmedzuje na kontrolu zvonka viditeľných poškodení pri preprave a odchýlok v totožnosti a množstva, ako aj iných zjavných väd. Oznámenie o vadách je v každom prípade včasné, ak je zaslané do piatich (5) Bankových dní od prijatia Dodávok spoločnosťou GEA a následne doručené Dodávateľovi. Pri skrytých vadách, táto lehota začína plynúť od ich zistenia. GEA nemá žiadnu povinnosť kontrolovať a oznamovať vady nad rámec tých, ktoré sú uvedené v tomto bode 15.5.
- 15.6. GEA je oprávnená odstrániť vady sama na náklady dodávateľa a bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť dodávateľa za vady, ak (i) dodávateľ včas neodstráni vady alebo (ii) hrozí bezprostredne nebezpečenstvo alebo mimoriadna núdza. V takom prípade bude GEA vopred informovať Dodávateľa – v rozsahu, ktorý je možný a primeraný – o príslušných vadách a dôvodoch ich vlastnej nápravy.
- 15.7. Okrem väd vlastníckeho práva platí:
- 15.7.1. Dodávateľ ručí za to, že Dodávky sú bez väd vlastníctva v čase prevodu vlastníctva. Dodávateľ predovšetkým zaručuje, že tretie osoby si nemôžu v súvislosti s Dodávkami uplatniť žiadne práva, najmä žiadne vecné práva a práva duševného vlastníctva, ako sú patentové práva, práva k ochranným známkam, úžitkové vzory, práva na dizajn a autorské práva (ďalej len „**PDV**“) alebo akékoľvek iné obmedzenia podľa verejného práva, alebo že PDV tretích strán sú porušené v Slovenskej republike alebo, ak bol o tom Dodávateľ informovaný, v krajine určenia Dodávok. Dodávateľ v potrebnom rozsahu zabezpečí, že získal a udelil GEA všetky práva, licencie a oprávnenia držiteľov práv duševného vlastníctva, ktoré sú potrebné na používanie Dodávok zo strany GEA a zákazníkov GEA.
- 15.7.2. Ak si tretia strana uplatní nárok voči GEA za porušenie práv duševného vlastníctva v súvislosti s Dodávkami, Dodávateľ je povinný – bez toho, aby boli dotknuté ďalšie práva GEA – na svoje náklady a podľa voľby GEA buď (i) získať právo na použitie na Dodávky, (ii) upraviť Dodávky tak, aby nedošlo k porušeniu PDV alebo (iii) nahradiť Dodávky novými Dodávkami, ktoré PDV neporušujú.
- 15.7.3. Dodávateľ sa zaväzuje odškodniť a ochrániť GEA voči všetkým nárokom tretích strán v tejto súvislosti – vrátane súvisiacich nákladov na právnu obranu. Táto povinnosť zahŕňa všetky existujúce a budúce nároky tretích strán uplatňované voči GEA alebo zákazníkom GEA.
- 15.8. Nasledujúce ustanovenia platia okrem záruky za vady, ak Dodávky (vrátane materiálov, komponentov alebo (pod)systémov) vykazujú frekvenciu podobných väd, ktorá je výrazne mimo hodnôt zvyčajne očakávaných alebo uvádzaných Dodávateľom (ďalej len „**Sériové vady**“). Ak nie je v Zmluve dohodnuté inak, za Sériovú vadu sa považuje, ak počet chybných Dodávok z dôvodu podobnej vady presiahne 20 % príslušnej dodanej Dodávky.
- 15.9. V prípade Sériovej vady
- (i) Dodávateľ predloží a zrealizuje na vlastné náklady plán odstránenia vady, ktorý obsahuje opatrenia na kompenzáciu správania ostatných komponentov tejto Dodávky, ktoré je možné očakávať vzhľadom na podobnosť poškodenia, ku ktorému došlo;

- (ii) GEA môže požadovať výmenu všetkých Dodávok dotknutej šarže, pokiaľ Dodávateľ nemôže preukázať, že Sériová vada je vylúčená pre zvyšok šarže;
- (iii) Dodávateľ znáša všetky náklady a výdavky, ktoré vzniknú GEA v dôsledku výmeny Dodávok v rozsahu, v akom je Dodávateľ zodpovedný za Sériovú vadu.
- 15.10 Nároky podľa bodu 15.9 zanikajú v rovnakom čase ako ostatné záručné nároky podľa bodu 16. týchto podmienok. Okrem toho má spoločnosť GEA nárok na plný rozsah zákonných nárokov v prípade sériovej vady pre všetky Dodávky ovplyvnené sériovou vadou.
16. Premičacia doba
- 16.1. Premičacia doba pre nároky z vád je 36 mesiacov od zákonného začiatku plynutia premičacej doby, pokiaľ zákon neustanovuje dlhšiu premičaciu dobu.
- 16.2. V prípade následného plnenia prostredníctvom novej Dodávky alebo novej výroby alebo odstraňovania nedostatkov začne premičacia lehota plynúť znovu od dodania novej Dodávky alebo zhotovenia alebo vykonania opravných prác, pokiaľ GEA na základe správania Dodávateľa musela predpokladať, že Dodávateľ nepovažoval za povinný prijať opatrenie, ale konal len ako gesto dobrej vôle. Toto neplatí, pokiaľ sa vyžaduje prevzatie pre novú Dodávku alebo výrobu alebo opravu. V tomto prípade premičacia doba začne plynúť znova raz prijatím.
- 16.3. Oznámenie o vade zo strany GEA v rámci premičacej doby pozastaví premičaciu dobu, kým sa GEA a Dodávateľ nedohodnú na odstránení vady a akýchkoľvek následkoch; pozastavenie sa však skončí šesť (6) mesiacov po konečnom zamietnutí oznámenia o vade zo strany Dodávateľa. Premičanie nárokov z vád nastane najskôr tri (3) mesiace po skončení prerušenia, v žiadnom prípade však nie pred uplynutím premičacej doby podľa bodu 16.1.
17. Nápravné opatrenia spoločnosti GEA
- 17.1. Ak Dodávateľ poruší alebo možno odôvodnene predpokladať, že poruší ktorúkoľvek zo svojich povinností vyplývajúcich zo Zmluvy, vrátane nedodržania akéhokoľvek dohodnutého (čiastočného alebo konečného) Termínu dodania, porušenia akéhokoľvek vyhlásenia alebo záruky alebo nevykonania nápravy, GEA môže v maximálnom rozsahu povolenom príslušnými zákonmi vykonať jedno alebo viacero z nasledujúcich: (1) odvolať prijatie Dodávky; (2) požadovať od Dodávateľa okamžitú nápravu; (3) zasiahnuť a napraviť na účet Dodávateľa akékoľvek takéto porušenie, vrátane krytia zakúpením rovnakých alebo podobných Dodávok dodaných iným predajcom a vymáhať akékoľvek zvýšenie ceny a z toho vyplývajúce škody, náklady a výdavky (4) vymáhať od Dodávateľa všetky škody, straty, náklady a výdavky vyplývajúce z porušenia zo strany Dodávateľa, vrátane akýchkoľvek, ktoré vzniknú alebo pravdepodobne vzniknú spoločnosti GEA pri vykonávaní nápravy alebo ktoré spoločnosť GEA uložil zákazník GEA; (5) započítať voči akýmkoľvek platbám dlžným Dodávateľovi akékoľvek škody, straty, náklady a výdavky, ktoré GEA vzniknú alebo vzniknú; alebo (6) zadržať akékoľvek platby, ktoré by inak mohli byť splatné, kým sa porušenie úplne neodstráni.
- 17.2. V prípade, že Dodávateľ nesplní akúkoľvek podstatnú povinnosť podľa Zmluvy a neodstráni závažné plnenie do 30 dní od prijatia písomného oznámenia o takomto zlyhaní, potom bude GEA okrem vyššie uvedených nápravných opatrení oprávnená odmietnuť Dodávky a ukončiť kompletnú Zmluvu alebo jej časť. Vyššie uvedené opravné prostriedky budú kumulatívne a nie vylučujúce sa s opravnými prostriedkami stanovenými v týchto Podmienkach alebo inak dostupnými spoločnosti GEA, podľa platných zákonov. Platba, kontrola alebo prevzatie všetkých alebo akýchkoľvek častí Dodávok nepredstavujú zo strany GEA žiadne akceptovanie ceny, správnej kvality alebo množstva dodanej dodávky a neznamená vzdanie sa akéhokoľvek práva podľa Zmluvy alebo týchto Podmienok a nezbavuje Dodávateľa akéhokoľvek zodpovednosti v tomto ohľade.
18. Odškodnenie a poistenie
- 18.1. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné nároky, Dodávateľ odškodní a ochráni spoločnosť GEA a jej Pridružené spoločnosti, zástupcov, riaditeľov, úradníkov a zamestnancov voči všetkým nárokom, nákladom a výdavkom (vrátane poplatkov za právne zastupovanie a súdnych nákladov) založených úplne alebo čiastočne na akomkoľvek porušení Zmluvy a najmä z tých nárokov založených na chybných dodávkach Dodávateľa, nebanlivosti, úmyselnom nesprávnom konaní, porušení alebo porušení akéhokoľvek platného zákona, nárokov na základe zodpovednosti za výrobok a výrobca, alebo na základe porušenia práv duševného vlastníctva v súvislosti s Dodávkami Dodávateľa v rozsahu, v akom Dodávateľ zodpovedá za vadnosť Dodávok alebo porušenie PDV. V tejto súvislosti je dodávateľ tiež povinný uhradiť GEA všetky náklady a výdavky, ktoré mu vznikli v dôsledku povinnosti GEA stiahnuť výrobok, vykonať zásah v teréne, vydať varovanie alebo inak informovať GEA o obsahu a rozsahu opatrení akéhokoľvek stiahnutia z trhu. Vo všetkých ostatných ohľadoch je dodávateľ zodpovedný v súlade so zákonnými ustanoveniami.
- 18.2. Bez toho, aby boli dotknuté akékoľvek iné nároky GEA, je Dodávateľ povinný mať uzatvorené rozšírené poistenie profesijnej zodpovednosti a zodpovednosti za výrobok s primeranou výškou krytia, minimálne však vo výške 5 miliónov EUR, na jednu škodovú udalosť alebo vo výške čistej hodnoty objednávky dotknutej Dodávky, ak je čistá hodnota objednávky vyššia.
19. Práva na dokumenty a záznamy, dôvernosc'
- 19.1. Pokiaľ GEA poskytne Dodávateľovi ilustrácie, formy, šablóny, vzorky, návrhy alebo dizajnové návrhy, výkresy, know-how, obchodné alebo technické dokumenty, softvér, výpočty alebo iné dokumenty a záznamy (ďalej len „Dokumenty“), Spoločnosť GEA si vyhradzuje všetky vlastnícke a priemyselné práva k nim, ako sú práva na patenty, ochranné známky, úžitkové vzory a dizajn, ako aj autorské práva. Dodávateľ môže použiť Dokumenty bez predchádzajúceho súhlasu GEA len v rozsahu, ktorý je nevyhnutne potrebný na príslušný zmluvne zamýšľaný účel. Vlastníctvo, vrátane autorských práv, Dokumentov zostáva spoločnosti GEA.
- 19.2. Dodávateľ je povinný voči tretím osobám zachovávať mlčanlivosť o všetkých technických, prevádzkových a obchodných informáciách získaných od GEA alebo Pridruženej spoločnosti v rámci alebo v súvislosti so Zmluvou, ktoré by obozretný podnikateľ považoval za dôverné, najmä know-how a obchodné tajomstvo, (ďalej len „Dôverné informácie“), pokiaľ Dôverné informácie, (i) nie sú všeobecne známe alebo sa stanú všeobecne známymi bez toho, aby Dodávateľ tieto povinnosti mlčanlivosti porušil, (ii) boli Dodávateľovi preukázateľne už zákonne známe pred ich prijatím a bez akéhokoľvek povinnosti zachovávať mlčanlivosť, (iii) sú zákonne sprístupnené Dodávateľovi tretími stranami bez akéhokoľvek povinnosti zachovávať mlčanlivosť, alebo (iv) v rozsahu, v akom spoločnosť GEA predtým písomne súhlasila so zverejnením Dôverných informácií. Povinnosť mlčanlivosti platí bez ohľadu na to, akým spôsobom boli príslušné Dôverné informácie sprístupnené, či už ústne, písomne alebo akýmkoľvek iným spôsobom. Povinnosť zachovávať dôvernosc' sa vzťahuje aj na návrhy, výkresy, popisy, špecifikácie, elektronické médiá, softvér a zodpovedajúcu dokumentáciu, vzorky a prototypy.
- 19.3. Dôverné informácie môže Dodávateľ používať, reprodukovat' a využívat' iba v súvislosti so Zmluvou uzavretou so spoločnosťou GEA a na účely tejto Zmluvy a môžu byť sprístupnené len takým osobám v rámci obchodnej činnosti Dodávateľa, ktoré nevyhnutne potrebujú vedieť, účelu Dodávok GEA a ktorí sú pred zverejnením Dôverných informácií porovnateľným spôsobom viazaní týmito ustanoveniami o mlčanlivosti. Dodávateľ sa zaväzuje prijať všetky potrebné opatrenia, aby zabezpečil, že Dôverné informácie nebudú sprístupnené tretím osobám bez výslovného predchádzajúceho písomného súhlasu GEA. Na žiadosť GEA budú všetky Dôverné informácie pochádzajúce od GEA okamžite vrátené GEA v plnom rozsahu alebo zničené, v technicky realizovateľnom rozsahu.
- 19.4. Dodávateľ môže sprístupniť Dôverné informácie v rozsahu, v akom je povinný tak urobiť na základe úradného alebo súdneho príkazu alebo kogentných zákonných ustanovení alebo v rozsahu, v akom je to potrebné na uplatnenie jeho práv podľa zmluvy uzatvorenej s GEA. Ak je však Dodávateľ povinný zverejniť Dôverné informácie, Dodávateľ o tom bezodkladne informuje GEA, aby GEA mohla v prípade potreby spolu s Dodávateľom podniknúť príslušné kroky na ochranu dôvernosti Dôverných informácií, ktoré majú byť zverejnené. Dodávateľ v každom prípade vynaloží primerané úsilie na získanie ubezpečenia o dôvernom zaobchádzaní s Dôvernými informáciami. Dôverné informácie zverejnené týmto spôsobom budú označené ako „Dôverné“ alebo, ak je to vhodné, s iným vhodným označením, ako napríklad „Osobné a dôverné“ alebo podobne.
- 19.5. Povinnosť mlčanlivosti podľa tohto článku 19 týchto Podmienok platí po dobu piatich (5) rokov po ukončení zmluvného vzťahu, bez ohľadu na dôvod ukončenia.

20. Vyššia moc  
Udalosti vyššej moci oprávňujú GEA odložiť plnenie svojich záväzkov o dobu trvania prekážky spôsobenej vyššou mocou a dodatočnú primeranú lehotu na opätovné pokračovanie. Za udalosti vyššej moci sa považujú všetky udalosti, za ktoré GEA nezodpovedá a ktoré nemožno odvrátiť, najmä menová alebo obchodná politika alebo iné suverénne opatrenia, štrajky, výluky, významné prevádzkové poruchy (napríklad požiar, porucha stroja, nedostatok suroviny alebo energie), ako aj prekážky na dopravných cestách – v každom prípade trvajúce dlhšie ako krátkodobé – ktoré výrazne sťažujú alebo znemožňujú plnenie záväzkov GEA. Ak udalosti vyššej moci alebo ekvivalentné udalosti trvajú najmenej dva (2) mesiace, GEA aj Dodávateľ majú právo odstúpiť od Zmluvy. GEA bude informovať Dodávateľa čo najskôr o vzniku a ukončení takýchto udalostí.
21. Kontrola vývozu  
21.1. Zmluvné strany si uvedomujú, že Dodávky môžu podliehať vývozným a dovozným obmedzeniam. Môžu existovať najmä požiadavky na autorizáciu a/alebo používanie Dodávok môže podliehať obmedzeniam v zahraničí. Dodávateľ je povinný dodržiavať všetky príslušné predpisy o kontrole vývozu a dovozu, colné predpisy a predpisy o zahraničnom obchode a zodpovedajúcim spôsobom platné zákony, nariadenia a požiadavky (ďalej len „Predpisy o zahraničnom obchode“) a zabezpečiť, aby všetky dovozné a vývozné licencie alebo povolenia potrebné na plnenie jeho záväzkov.  
21.2. Dodávateľ bezodkladne písomne poskytne spoločnosti GEA všetky informácie a údaje požadované spoločnosťou GEA, alebo zákazníkom spoločnosti GEA, aby splnil všetky požiadavky Predpisom o zahraničnom obchode. Pre každú zásielku musí Dodávateľ poskytnúť GEA aspoň nasledujúce informácie o kontrole vývozu a údaje o zahraničnom obchode:  
- Osemmiestne číslo colného sadzovníka tovaru, ktorý sa má odoslať;  
- krajina pôvodu (nepreferenčný pôvod);  
- ak o to GEA požiada:  
o vyhlásenie dodávateľa o preferenčnom pôvode;  
o iný dôkaz preferencie;  
- ak dodaný tovar podlieha obmedzeniam podľa akéhokoľvek platného nariadenia o zahraničnom obchode (napr. zoznam tovaru s dvojakým použitím EÚ / americký obchodný kontrolný zoznam), ďalšie podrobné informácie vrátane príslušného zoznamu čísel tovaru.  
21.3. Dodávateľ poskytne GEA potrebné informácie o kontrole vývozu a údaje o zahraničnom obchode čo najskôr, v prípade tovaru alebo služieb podliehajúcich vývozným licenciám najneskôr s písomným potvrdením objednávky. Vo všetkých ostatných prípadoch budú požadované informácie o kontrole vývozu a údaje o zahraničnom obchode poskytnuté GEA najneskôr tri (3) Bankové dni pred odoslaním Zásielok. Ak informácie a údaje nie je možné poskytnúť včas, považuje sa Plnenie / resp. Zmluva za nesplnené. Ak by Dodávka podliehala úplne alebo čiastočne vývozným obmedzeniam v dôsledku národných alebo medzinárodných predpisov, Dodávateľ o tom bezodkladne informuje GEA.  
21.4. Plnenie Zmluvy zo strany GEA je podmienené tým, že v plnení neexistujú žiadne prekážky z titulu Zahraničnoobchodných predpisov alebo embárg a/alebo iných porovnateľných sankcií alebo právnych predpisov, ktoré bránia splneniu.
22. Pôvod tovaru  
22.1. Dodávateľ uvedie v obchodných dokladoch (najmä na dodacom liste a faktúre) pôvod tovaru (krajina pôvodu) a na požiadanie GEA poskytne osvedčenie o pôvode alebo osvedčenie o pôvode tovaru o pôvode tovaru. Dodávky, resp. (dlhodobé) vyhlásenie Dodávateľa zdarma.  
22.2. Dodávky budú v súlade s podmienkami pôvodu v bi- alebo multilaterálnych preferenčných dohodách alebo s jednostrannými podmienkami pôvodu Všeobecného systému preferencií pre prijímajúce krajiny (GSP), za predpokladu, že Dodávky sú v rámci takejto prepravy tovaru.
23. REACH  
23.1. Dodávky budú zabalené v súlade so špecifikáciami balenia a pokynmi poskytnutými spoločnosťou GEA. Na zabránenie poškodenia vlhkosťou, dažďom, nárazmi a pod. sa prijímú primerané ochranné opatrenia podľa vlastností a požiadaviek Dodávok tak, aby sa zabezpečil ich bezpečný príchod na miesto dodania bez poškodenia alebo znehodnotenia. Všetky drevené obalové materiály vrátane paliet musia spĺňať normu ISPM15.  
23.2. Nebezpečné produkty musia byť zabalené, označené a odoslané v súlade s príslušnými národnými a medzinárodnými predpismi. Dodávateľ je povinný dodržiavať najmä povinnosti týkajúce sa Dodávateľa podľa nariadenia ES 1907/2006 („REACH“) a poskytnúť kartu bezpečnostných údajov v súlade s nariadením REACH v jazyku krajiny určenia.  
23.3. Dodávateľ zabezpečí, aby všetky zložky Dodávok boli účinne predregistrované, registrované alebo vyňaté z registrácie a, ak je to relevantné, aj autorizované v súlade s príslušnými požiadavkami REACH pre použitia, ktoré mu oznámila GEA. Spoločnosť GEA nie je povinná získať autorizáciu podľa nariadenia REACH na dodávku uskutočnenú dodávateľom.  
23.4. Dodávateľ sa ďalej zaručuje, že nedodá žiadne Dodávky obsahujúce látky podľa  
(i) prílohy 1 až 9 nariadenia REACH v znení neskorších predpisov;  
(ii) rozhodnutie Rady 2006/507/ES (Štokholmský dohovor o perzistentných organických látkach) v znení neskorších predpisov;  
(iii) Nariadenie ES 1005/2009 o látkach poškodzujúcich ozónovú vrstvu v platnom znení;  
(iv) (Smernica o ONL (2002/95/ES) pre výrobky podľa ich rozsahu pôsobnosti.  
Musia sa dodržiavať normy CE nariadenia EÚ 765/2008.  
23.5. Ak Dodávky obsahujú látky uvedené na takzvanom „zozname kandidátskych látok vzbudzujúcich veľmi veľké obavy“ (zoznam SVHC) podľa REACH, Dodávateľ to okamžite oznámi. To platí aj vtedy, ak sa v prípade aktuálnych dodávok do tohto zoznamu pridávajú látky, ktoré ešte neboli uvedené. Aktuálny zoznam si môžete pozrieť na <https://echa.europa.eu/candidate-list-table>.  
23.6. Okrem toho Dodávky nesmú obsahovať žiadny azbest, biocídy ani rádioaktívny materiál. Ak sa tieto látky nachádzajú v Dodávkach, spoločnosť GEA bude o tom pred dodaním písomne informovaná, pričom uvedie látku a identifikačné číslo (napr. CAS) a aktuálnu kartu bezpečnostných údajov Dodávok. Doručenie týchto Dodávok vyžaduje samostatné vydanie GEA.  
23.7. Dodávateľ je povinný zbaviť GEA a zbaviť ho akéhokoľvek zodpovednosti v súvislosti s nedodrzaním vyššie uvedených predpisov zo strany dodávateľa alebo nahradiť GEA akúkoľvek škodu, ktorá by GEA vznikla v dôsledku alebo v súvislosti s nedodrzaním vyššie uvedených predpisov zo strany Dodávateľa.
24. Subdodávateľa. Postúpenie  
24.1. Dodávateľ nie je oprávnený nechať Dodávky vykonávať subdodávateľmi bez predchádzajúceho písomného súhlasu GEA. Prepravcovia sa nepovažujú za subdodávateľov.  
24.2. Dodávateľ je zodpovedný za starostlivý výber a dohľad nad všetkými subdodávateľmi a za plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy, ako aj za konanie a opomenutie subdodávateľov. Bez ohľadu na to Dodávateľ zabezpečí, aby v prípade prípustných subdodávok boli aspoň povinnosti vyplývajúce zo Zmluvy a týchto Podmienok uložené aj jeho subdodávateľom.  
24.3. Ak v priestoroch GEA v mene Dodávateľa pracuje personál, Dodávateľ ho nabáda k dodržiavaniu platných predpisov, najmä predpisov o prevencii nehôd, bezpečnosti, požiarnej ochrany, ochrany životného prostredia a hygienických predpisov.  
24.4. Dodávateľ nie je oprávnený postúpiť pohľadávky vyplývajúce zo zmluvného vzťahu s GEA na tretie osoby bez predchádzajúceho písomného súhlasu GEA.
25. Nároky Dodávateľa:  
Okrem prípadov, keď je v týchto Podmienkach špecifikovaná iná výpovedná lehota, Dodávateľ musí bezodkladne oznámiť akýkoľvek nárok voči GEA najneskôr do 7 kalendárnych dní po udalosti alebo udalostiach, ktoré viedli k vzniku nároku, inak bude takýto nárok navždy neuplatniteľný.

Reklamácia Dodávateľa musí byť písomná a musí obsahovať úplné podrobnosti o výške nároku Dodávateľa a skutkový a zmluvný základ a musí byť plne podložená príslušnou dokumentáciou. Ak úplná dokumentácia nie je k dispozícii v čase uplatnenia reklamácie, doplnená

dokumentácia bude predložená Dodávateľom ihneď po jej sprístupnení alebo vytvorení, najneskôr však do 21 dní od dátumu pôvodnej reklamácie.

S výhradou ďalších podmienok a požiadaviek, ktoré sú uvedené v tomto článku:

- nárok na zvýšenie ceny objednávky, náhradu škody alebo inú peňažnú náhradu bude obmedzený na i) ak Dodávateľ môže preukázať listinným dôkazom, že GEA je jedinou a priamou príčinou udalosti alebo udalostí, ktoré viedli k vzniku nároku a že konania alebo opomenutia Dodávateľa žiadnym spôsobom neprispeli k takejto udalosti alebo udalostiam; a ii) vymáhanie iba primeraných a zdokumentovaných priamych nákladov Dodávateľa a Dodávateľ sa vzdáva akéhokoľvek práva požadovať reálny zisk; strata zmluvy alebo obchodu; strata dobrého mena; akékoľvek náhodné, špeciálne, nepriame alebo následné škody alebo straty akéhokoľvek druhu. Výška akýchkoľvek nárokov Dodávateľa na základe alebo súvisiacich s personálnymi nákladmi Dodávateľa sa určí výpočtom príslušných súm zaplatených priamo príslušnému dotknutému personálu Dodávateľa bez akýchkoľvek režijných nákladov alebo prirážok akéhokoľvek druhu; a

- nárok na predĺženie lehoty bude obmedzený len do takej miery, do akej môže Dodávateľ preukázať súčasnou dokumentáciou, že: (i) Dodávateľ utrpel omeškanie v súvislosti so svojimi aktivitami na kritickej ceste; a (ii) udalosťou, ktorá spôsobila oneskorenie, je a) expresný príkaz na zmenu podpísaný spoločnosťou GEA udeľujúci expresné predĺženie Dátumu(-ov) dodania alebo spôsobený b) udalosťou vyššej moci alebo c) závažným porušením zo strany spoločnosti GEA výslovného záväzku podľa objednávky a takéto zlyhanie je jedinou príčinou omeškania dodávateľa; avšak za predpokladu, že nie sú prípustné žiadne nároky na predĺženie lehoty, ak (i) dôjde k súběžnému omeškaniu týkajúcemu sa dodávateľa, zákazníka GEA alebo iných dodávateľov na mieste inštalácie; (ii) meškanie vyplýva z predchádzajúcich udalostí, o ktorých nebolo GEA vopred osobitne predložené včasné oznámenie.

Akýkoľvek nárok Dodávateľa na základe toho, že bolo spôsobené oneskorenie, prerušenie, sťaženie alebo inak zabránenie pri plnení Dodávok, musí Dodávateľ podať písomne do piatich dní od prvého výskytu omeškania, prerušenia alebo prekážok, ak takýto nárok nebol podaný, navždy sa ho zriekne.

**26. Minimálna mzda**

- 26.1. Dodávateľ je povinný platiť svojim zamestnancom za vykonávanie Dodávok podľa Zmluvy najmenej minimálnu mzdu podľa príslušných právnych predpisov. Dodávateľ v prípade porušenia tejto povinnosti zo strany Dodávateľa alebo jeho subdodávateľov odškodní a ochráni GEA voči všetkým nárokom uplatňovaným voči GEA.
- 26.2. Bez ohľadu na akékoľvek iné práva na ukončenie a odstúpenie od Zmluvy je GEA oprávnená odstúpiť od Zmluvy alebo Zmluvu mimoriadne vypovedať, ak Dodávateľ a/alebo jeho subdodávateľa zavinením poruší predpisy o minimálnej mzde. Dodávateľ nahradí spoločnosti GEA akúkoľvek škodu vzniknutú v dôsledku ukončenia Zmluvy alebo odstúpenia od Zmluvy. Vo všetkých ostatných ohľadoch platia zákonné ustanovenia.
- 26.3. GEA je oprávnená kedykoľvek požadovať od Dodávateľa písomné potvrdenie o vyplatení minimálnej mzdy, ako aj požadovať od Dodávateľa vhodné dôkazy na overenie plnenia tohto bodu 26, ako sú najmä priznania minimálnej mzdy zamestnancov Dodávateľa, potvrdenia daňového poradcu alebo audítora Dodávateľa.

**27. Zodpovednosť spoločnosti, súlad, ochrana údajov**

- 27.1. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať Kódex správania spoločnosti GEA, ktorý je zahrnutý ako súčasť Zmluvy a je dostupný na webovej stránke spoločnosti GEA ([www.gea.com/en/company/supplying/code-of-conduct/index.jsp](http://www.gea.com/en/company/supplying/code-of-conduct/index.jsp)), ako aj požiadavky na registrovaných dodávateľov spoločnosti GEA a zabezpečiť, aby jej riaditelia, vedúci pracovníci, zamestnanci, dodávateľa a subdodávateľa boli právne viazaní takouto povinnosťou. Akékoľvek porušenie tejto povinnosti oprávňuje spoločnosť GEA na úplné odškodnenie a okamžité ukončenie zmluvného vzťahu kedykoľvek bez toho, aby tým vznikla akákoľvek zodpovednosť GEA voči Dodávateľovi.
- 27.2. Dodávateľ sa zaväzuje dodržiavať platné požiadavky na ochranu údajov, najmä európske nariadenie o ochrane údajov (VO (EU) 2016/679), ako aj zákon o ochrane osobných údajov č.18/2018 Z.z. Slovenskej republiky v platnom znení, pri začatí a plnení Zmluvy. Ak Dodávateľ zadáva časti svojich zmluvných záväzkov subdodávateľom, Dodávateľ zabezpečí vhodným návrhom subdodávok, aby vyššie uvedené povinnosti dodržiavali aj subdodávateľa.
- 27.3. Dodávateľ bude konať v súlade so všetkými platnými zákonmi, vrátane, ale nie výlučne, zákonov o ochrane údajov a všetkých zákonov, nariadení a smerníc týkajúcich sa informačnej bezpečnosti, kybernetickej bezpečnosti a IT bezpečnosti. Dodávateľ je povinný udržiavať primerané technické a organizačné bezpečnostné opatrenia vo svojej obchodnej oblasti, aby vždy zaistil bezpečnosť informácií. Tieto zahŕňajú okrem iného vhodné systémy riadenia a súlad s bežnými priemyselnými normami. Obe strany sa zaväzujú prijať všetky potrebné technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie údajov pri spracúvaní osobných údajov.

**28. Rozhodné právo, miesto jurisdikcie**

- 28.1. Tieto Podmienky a právny vzťah medzi GEA a Dodávateľom vyplývajúci zo zmluvného vzťahu a v súvislosti s ním sa riadi zákonmi Slovenskej republiky, s výnimkou Dohovoru Organizácie Spojených národov o zmluvách o medzinárodnom predaji tovaru z 11. apríla. 1980 (Dohovor OSN o predaji).
- 28.2. Výhradným miestom jurisdikcie pre všetky spory vyplývajúce zo zmluvného vzťahu medzi GEA a Dodávateľom a v súvislosti s ním je všeobecne technické a organizačné bezpečnostné opatrenia vo svojej obchodnej oblasti. GEA je tiež oprávnená žalovať Dodávateľa na všeobecnej jurisdikcii Dodávateľa alebo na akomkoľvek inom príslušnom súde.
- 28.3. Dodávateľ bude naďalej plne a bezpodmienečne plniť všetky svoje zmluvné záväzky bez ohľadu na prebiehajúce súdne alebo súvisiace konania.

**29. Rôzne**

- 29.1. Dodávateľ bude vykonávať Dodávky a služby ako nezávislý dodávateľ za obvyklých podmienok. Vzťah strán sa v žiadnom prípade nebude vykladať ako vzťah splnomocnenca/zástupcu, zamestnávateľa/zamestnanca, partnerstva alebo podobného vzťahu. Dodávateľ nebude vystupovať ako GEA alebo konať v jej mene.
- 29.2. V prípade, že jedno alebo viac ustanovení týchto Podmienok alebo ich častí bude alebo sa stane neplatnými, nebude to mať vplyv na ostatné ustanovenia alebo ich časti.
- 29.3. Miestom plnenia pre Dodávky bez inštalácie a montáže je dodacia adresa určená GEA. Miestom plnenia pre následné plnenie je miesto príslušných Dodávok, v prípade pochybností dodacia adresa uvedená GEA.

**30. Ukončenie**

- 30.1. Spoločnosť GEA môže kedykoľvek bezdôvodne vypovedať Zmluvu písomným oznámením Dodávateľovi. Dodávateľ okamžite implementuje pokyny GEA. V prípade takéhoto zrušenia bude mať Dodávateľ ako jediný a výlučný opravný prostriedok nárok na časť ceny objednávky zodpovedajúcej časti Dodávok dodaných Dodávateľom zníženú o sumy zaplatené alebo inak splatené zo strany spoločnosti GEA.
- 30.2. Dodávateľ musí brať do úvahy úspory ako aj iné možnosti obstarania. Dohodnutá odmena sa zníži o vyššie uvedené položky v súlade so zákonnými ustanoveniami. Spoločnosť GEA je ďalej oprávnená ukončiť Zmluvu bez akýchkoľvek zodpovedností voči Dodávateľovi oznámením Dodávateľovi kedykoľvek, ak: (a) Dodávateľ uzavrie akúkoľvek dobrovoľnú reštrukturalizáciu so svojimi veriteľmi alebo sa dostane do úpadku, platobnej neschopnosti alebo inak nebude schopný splácať svoje dlhy v čase splatnosti, (b) dôjde k zmene kontroly Dodávateľa (kde kontrola znamená schopnosť riadiť záležitosti iného dodávateľa) alebo (c) GEA v dobrej viere rozhodne, že došlo k podstatnej zmene vo finančnej situácii Dodávateľa, ktorá pravdepodobne nepriaznivo ovplyvní schopnosť Dodávateľa plniť svoje záväzky.
- 30.3. Právo strán na mimoriadnu výpoveď zo zákonného dôvodu zostáva nedotknuté. Ak GEA vypovedá Zmluvu zo zákonného dôvodu, môže Dodávateľ požadovať dohodnutú odmenu za už vykonanú prácu, pokiaľ už zhotovená časť diela nie je pre GEA použiteľná alebo od GEA nemožno odôvodnene očakávať, že ju použije. Spoločnosť GEA môže okamžite prevziať všetky takto vykonané Dodávky na základe písomného oznámenia o ukončení Dodávateľovi, a na žiadosť GEA prevedie Dodávateľ na iného dodávateľa GEA práva týkajúce sa Dodávok v akýchkoľvek subdodávkach.

**B. Osobitné podmienky poskytovania servisných služieb**

31. Všeobecné  
Na všetky Zmluvy medzi GEA a Dodávateľom týkajúce sa servisných služieb sa okrem Podmienok podľa písmena A, vzťahujú aj nasledujúce osobitné podmienky pre výkon servisných služieb.
32. Výkon servisných služieb  
32.1. Servisné práce, ktoré sa majú vykonať podľa Zmluvy, zahŕňajú všetky opatrenia potrebné na zhotovenie diela podľa Zmluvy. Servisné služby, vrátane akýchkoľvek súvisiacich Dodávok, budú vykonávané v súlade s aktuálnym stavom techniky, ako aj príslušnými ustanoveniami úradov a obchodných združení, vyhláškami a zákonmi. To zahŕňa najmä
- (i) predpisy o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a prevencii úrazov,
  - (ii) DIN, EN, ISO,
  - (iii) VDMA,
  - (iv) VDE,
  - (v) predpisy výrobcu a
  - (vi) interné predpisy GEA (ak existujú).
- Ak sú v jednotlivých prípadoch nevyhnutné odchýlky od vyššie uvedených predpisov, musí Dodávateľ získať písomný súhlas GEA. Záruka a zodpovednosť Dodávateľa nie sú týmto súhlasom dotknuté. Ak sa v súvislosti so službami objednávajú technické úpravy, strojné prvky a časti musia byť navrhnuté a usporiadané tak, aby sa dali ľahko a rýchlo kontrolovať, udržiavať a opravovať. Časti podliehajúce opotrebeniu musia byť navrhnuté pre vysoké zaťaženie.
- 32.2. Pokiaľ Dodávateľ poskytuje servisné služby prostredníctvom vlastných zamestnancov, zodpovedá za to, že služby budú poskytovať len takí zamestnanci, ktorí majú potrebné zručnosti, skúsenosti a kvalifikáciu.
- 32.3. Dodávateľ musí na vlastnú zodpovednosť skontrolovať informácie poskytnuté spoločnosťou GEA v objednávke a všetky sprievodné dokumenty. Dodávateľ je povinný bezodkladne upozorniť GEA na akékoľvek nejasnosti a rozpory v dokumentoch týkajúcich sa poskytovania služieb (napr. pokiaľ ide o normy, ktoré je potrebné dodržiavať, použité materiály alebo rozpory medzi textovými popismi, výkresmi atď.). Dodávateľ je povinný pred začatím prác koordinovať výkon služieb so zodpovednou technickou kontaktnou osobou GEA; celková zodpovednosť Dodávateľa zostáva nedotknutá
- 32.4. Dodávateľ skontroluje stav staveniska na začiatku vykonávania servisných služieb, aby zistil, či je možné služby vykonávať bez rizika a následne vzniknutých väd. Námietky je potrebné podať písomne GEA pred začatím vykonávania servisných služieb za predpokladu, že príčiny námetiek sú pred začatím výkonu takýchto služieb identifikovateľné.
- 32.5. Vykonávanie servisných služieb Dodávateľom bude v každom prípade vykonávané nezávisle a na jeho vlastnú zodpovednosť. Za organizáciu prác (najmä s ohľadom na nasadenie personálu a časovú postupnosť) zodpovedá výhradne Dodávateľ. Všetko vybavenie, náradie ako aj profesionálne oblečenie vrátane nevyhnutných ochranných pomôcok potrebných na realizáciu objednávky poskytne Dodávateľ.
- 32.6. Dodávateľ je povinný predkladať týždenné správy o postupe prác. Hlásenie bude podávať, kým Dodávateľ nedokončí všetky práce na dokončenie diela, ktoré sa má zhotoviť v súlade so Zmluvou a kým GEA neprijme dokončené dielo.
- 32.7. Obe strany vždy zabezpečia oddelenie povinností a personálu. Zabezpečí, aby servisné služby vykonávali výlučne zamestnanci Dodávateľa (a v povolenom rozsahu zamestnanci subdodávateľov). Žiadna zo zmluvných strán sa ani na krátky čas nezaviazá využívať zamestnancov druhej zmluvnej strany na svoje vlastné úlohy a účely. Priama spolupráca v zmysle spoločného výkonu služieb pri iných úlohách je zásadne vylúčená.
- 32.8. Dodávateľ a jeho zamestnanci (a pokiaľ je to prípustné zamestnanci subdodávateľov) nie sú oprávnení dávať zamestnancom GEA pokyny akéhokoľvek druhu. GEA a jej zamestnanci nie sú oprávnení dávať pokyny ani zamestnancom Dodávateľa (a v povolenom rozsahu zamestnancom subdodávateľov).
33. Prevzatie  
Zhotovené dielo podlieha Prevzatiu.
34. Záruka  
34.1. Odchylné od bodu 15.2, možnosť následného plnenia vo forme odstránenia väd alebo výroby nového diela má Dodávateľ. V opačnom prípade sa práva a povinnosti Dodávateľa riadia zákonnými ustanoveniami.  
34.2. Bod 15.5. sa nevzťahuje na zmluvy o dielo a služby.  
34.3. Odchylné od bodu 15.6. je GEA oprávnená po márnom uplynutí primeranej lehoty na odstránenie vady, ktorá bola pre Dodávateľa stanovená, sama odstrániť vadu na náklady Dodávateľa a bez toho, aby bola dotknutá zodpovednosť Dodávateľa za vadu. Primeraná lehota je zbytočná, pokiaľ Dodávateľ vážne a definitívne odmietne opravné plnenie. Vo všetkých ostatných ohľadoch sa práva a povinnosti GEA riadia zákonnými ustanoveniami.
35. Poistenie  
Dodávateľ zaručuje, že má dostatočné poistné krytie pre prípady zodpovednosti, ktoré môžu vzniknúť v súvislosti s plnením tejto Zmluvy a poskytovaním Služieb. Dodávateľ sa predovšetkým zaväzuje uzavrieť na svoje náklady poistné krytie nasledovne a toto krytie zachovať až do ukončenia poskytovania Služieb:
- i) poistenie profesijnej alebo obchodnej zodpovednosti poskytujúce poistné krytie aspoň v rozsahu päť (5) miliónov EUR;
  - ii) Montážne poistenie, ktoré poskytuje poistné krytie aspoň v rozsahu päť (5) miliónov EUR.
  - iii) Poistenie zodpovednosti za výrobok, ktoré poskytuje poistné krytie aspoň v rozsahu päť (5) miliónov EUR.



**C. Osobitné podmienky poskytovania inštaláčnych služieb**

36. Všeobecné  
Na všetky Zmluvy medzi GEA a Dodávateľom týkajúce sa inštaláčnych služieb sa okrem Podmienok podľa písmena A vzťahujú aj nasledujúce osobitné podmienky pre výkon inštaláčnych služieb.
37. Definície
- 37.1. Inštaláčne služby znamenajú inšpekčné, predmontážne, montážne, inštaláčne, testovacie a/alebo uvedenie do prevádzky a/alebo akékoľvek dozorné služby, ktoré má Dodávateľ poskytnúť podľa Zmluvy, ako aj všetky potrebné, vedľajšie a/alebo vedľajšie služby, služby a tovar, či už trvalého alebo dočasného charakteru, s tým súvisiace, vrátane poskytovania akéhokoľvek lešenia, spotrebného materiálu, zdvíhacích zariadení, zväracích materiálov, nástrojov, dokumentácie a pod.
- 37.2. Hlavná zmluva znamená zmluvu uzavretú medzi GEA a Vlastníkom, ktorá zahŕňa dodávku, inštaláciu, testovanie a uvedenie Dodávok do prevádzky.
- 37.3. Vlastníkom sa rozumie fyzická alebo právnická osoba, s ktorou GEA uzavrela Hlavnú zmluvu, vrátane jej nástupcov a postupníkov.
- 37.4. Miesto inštalácie znamená spoločne zariadenia staveniska a iné miesta, kde sa Dodávky vykonávajú.
- 37.5. Projekt HSE plán znamená plán GEA pre Dodávky s ohľadom na zdravie, bezpečnosť a životné prostredie. Dodávateľ potvrdzuje prijatie Projektového HSE plánu pre dodávky.
- 37.6. Akceptačný test na mieste (SAT) znamená testy počas alebo po uvedení do prevádzky, aby sa preukázalo, že Dodávky spĺňajú všetky požiadavky Zmluvy a/alebo Hlavnej zmluvy.
- 37.7. Prevzatie znamená, že boli splnené všetky nasledujúce skutočnosti: Dodávky boli plne vykonané a doručené podľa požiadaviek Zmluvy, Dodávky prešli SAT a Vlastník podpísal preberací list týkajúci sa Dodávok .
38. Inštaláčne služby  
Dodávateľ včas vykoná a dokončí Dodávky, vrátane Inštaláčnych služieb, projektového manažmentu a činností rozhrania a oznámení špecifikovaných v tomto dokumente, v súlade so všetkými relevantnými požiadavkami Zmluvy, Plánu HSE projektu, Globálnych zásad obchodného správania Vlastníka a príslušných zákonov. Dodávateľ berie na vedomie, že ak tak neurobí, môže to ohroziť úspech projektu, ktorý je predmetom hlavnej zmluvy, a môže viesť k vzniku značných škôd a strát GEA a vlastníkov.
39. Doručenie
- 39.1. Pokiaľ nie je v Zmluve stanovené inak alebo ak GEA nestanoví inak, Dodávky budú doručené na Miesto inštalácie. Dodávateľ potom na riziko a náklady Dodávateľa zariadi rýchlu kontrolu Dodávok (okrem iného s cieľom zistiť výskyt akýchkoľvek dopravných škôd), vyloženie, prepravu a umiestnenie takýchto Dodávok v určenom priestore na montáž a/alebo inštaláciu v Mieste inštalácie a správne umiestnenie všetkých častí Dodávok a opraví akúkoľvek chybu v polohách, úrovniach, rozmeroch alebo zarovnaní Dodávok. Dodávateľ je povinný bezodkladne písomne informovať GEA o akomkoľvek poškodení alebo chybách v Dodávkach zistených počas takejto kontroly alebo práce.
- 39.2. Dodávateľ je zodpovedný za získanie všetkých potrebných pokynov na vykladanie, prepravu, zdvíhanie a umiestnenie od spoločnosti GEA, aby sa zabezpečilo, že sa tak stane podľa dohody.
40. Povinnosti dodávateľa
- 40.1. Pokiaľ nie je v Zmluve stanovené inak, Dodávky budú skladované na riziko a náklady Dodávateľa v súlade s pokynmi GEA. Musia sa prijať ochranné opatrenia, aby sa predišlo poškodeniu vlhkosťou, dažďom, nárazmi atď., podľa charakteristik a požiadaviek Dodávok.
- 40.2. Má sa za to, že Dodávateľ získal všetky potrebné informácie týkajúce sa Dodávky a presvedčil sa o dostatočnosti a znáša riziká všetkých podmienok, nepredvídaných udalostí, okolností alebo udalostí, ktoré môžu ovplyvniť alebo ovplyvniť Dodávky, vrátane fyzických podmienok (vrátane povrchových, nad povrchových a podpovrchových) v Mieste inštalácie; dizajn, materiály, rozloženie alebo iné vlastnosti Dodávok; poveternostné podmienky; platné zákony; práce iných dodávateľov v Mieste inštalácie; požiadavky GEA a vlastníka týkajúce sa Diela a pracovné predpisy týkajúce sa pracovného času.
- 40.3. Pred začatím Inštaláčnych služieb Dodávateľ skontroluje vhodnosť základov (vrátane porovnania s výkresmi otvorov a základov) a odborných miest, ako aj všetky ostatné okolnosti dôležité pre správnu montáž a musí okamžite informovať GEA o akýchkoľvek odchýlkach od Zmluvy.
- 40.4. Dodávateľ podnikne všetky kroky potrebné na ochranu životného prostredia na Mieste inštalácie aj mimo neho a na obmedzenie akýchkoľvek škôd a obťažovania ľudí a majetku v dôsledku znečistenia, hluku a iných dôsledkov jeho služieb. Inštaláčne služby dodávateľa budú v súlade so všetkými predpismi týkajúcimi sa hluku platnými na mieste inštalácie, vrátane predpisov GEA, vlastníka, všetkých povolení na inštaláciu a príslušných zákonov.
- 40.5. Dodávateľ zabezpečí, aby emisie, povrchové výpuste a odpadové vody z činností Dodávateľa nepresiahli hodnoty uvedené v Zmluve alebo požadované predpismi platnými na Mieste inštalácie, vrátane predpisov GEA, Vlastníka, akýchkoľvek povolení na inštaláciu a príslušných zákonov.
- 40.6. Pokiaľ nie je v Zmluve stanovené inak, vodu a elektrinu zabezpečí Vlastník alebo iné tretie strany. Ak sú potrebné ďalšie napájacie vedenia a/alebo odberné miesta, Dodávateľ ich na svoje náklady a riziko zariadi a bude ich udržiavať a po dokončení Inštaláčnych služieb ich musí opäť odstrániť.
41. Záruky
- 41.1. Záručná doba; Záručné povinnosti: Pokiaľ nie je v Zmluve uvedené inak, Záruky dodávateľa budú platné od poskytnutia Služieb až do dátumu vrátane šesťdesiatich (60) mesiacov po Prevzati, za predpokladu, že pre akúkoľvek časť Služieb, ktorá je opravená, vymenená, upravená alebo opätovne vykonaná po prevzati v rámci uvedeného obdobia (alebo akéhokoľvek predĺženého obdobia), záruky dodávateľa budú platné šesťdesiat (60) mesiacov od dátumu dokončenia opravy, výmeny, úpravy alebo opätovného vykonania (tieto obdobia sú „Záručná doba“). Dodávateľ napraví všetky nezhody a chyby spôsobené úmyselným nesprávnym konaním alebo hrubou nedbanlivosťou Dodávateľa bez ohľadu na to, či sa vyskytnú počas Záručnej doby.
- 41.2. GEA najneskôr do tridsiatich (30) dní po uplynutí Záručnej doby oznámi Dodávateľovi akékoľvek porušenie Dodávateľských záruk. Po prijatí oznámenia Dodávateľ na svoje vlastné náklady a náklady okamžite napraví takéto porušenie, vrátane opätovného vykonania, výmeny alebo opravy akýchkoľvek chybných alebo nezhodných Služieb a akékoľvek výslednej škody, či už priamej, nepriamej alebo inej. Ďalej Dodávateľ okamžite upozorní GEA na akúkoľvek nezhodu vrátane vady, o ktorej sa dozvie, bez ohľadu na to, či dostane nejaké oznámenie od GEA.
- 41.3. Pokiaľ nie je v Zmluve stanovené inak, Dodávateľ je zodpovedný za akékoľvek náklady súvisiace s demontážou, výmenou a opätovnou montážou akýchkoľvek Služieb v rozsahu potrebnom na odstránenie akýchkoľvek nezhôd alebo chýb počas Záručnej doby, ako aj za akúkoľvek súvisiacu dopravu a poistenie, náklady, dane, clá a iné odvody. Ak sú Služby integrované s inými dodávkami zahŕňajúcimi celý projekt dodávaný spoločnosťou GEA, Dodávateľ bude zodpovedný za všetky náklady na nápravu inej časti celkového projektu, ktorá je nepriaznivo ovplyvnená akoukoľvek chybou alebo nezhodou Služieb.
- 41.4. Ak dostane GEA pokyn, Dodávateľ bude na svoje náklady hľadať príčinu akéhokoľvek porušenia Dodávateľskej záruky.
42. Nástroje a materiály Dodávateľa  
Všetky nástroje, vybavenie a materiály Dodávateľa musia spĺňať všetky príslušné požiadavky a certifikácie podľa platných zákonov a priemyselných noriem.
43. Rozhrania
- 43.1. Dodávateľ zabezpečí, aby Služby inštalácie boli vykonávané a dokončené v koordinácii s inými prácami vykonávanými na Mieste inštalácie, bez ohľadu na to, či takéto iné služby vykonáva GEA, Vlastník alebo tretie strany. Dodávateľ podľa pokynov GEA umožní

- zamestnancom, dodávateľom a zástupcom GEA, Vlastníkovi a akémukoľvek orgánu verejnej moci vhodné podmienky na vykonávanie prác na Mieste inštalácie.
- 43.2. Pokiaľ nie je v Zmluve stanovené inak alebo ak to GEA písomne nestanoví, Dodávateľ vydá špecifikáciu rozhrania. Takáto špecifikácia bude podrobne popisovať a špecifikovať rozhrania týkajúce sa vykonávania Dodávok a/alebo Inštaláčnej služby, budov a inžinierskych sietí a iných služieb, zväzdu, vybavenia, materiálov a dokumentácie poskytovanej inými (vrátane GEA a Vlastníka) na adrese Miesto inštalácie.
- 43.3. Dodávateľ na vlastnú náklady a riziko zabezpečí, že Inštaláčne služby budú riadne a včas koordinované s predchádzajúcimi, súbežnými a nasledujúcimi prácami, ktoré vykonal alebo má vykonať Dodávateľ a iní (vrátane GEA a Vlastníka) na adrese Miesto inštalácie a uzavrie písomné zmluvy o rozhraní s tretími stranami zapojenými v Mieste inštalácie. Dodávateľ na požiadanie zdokumentuje takéto zmluvy o rozhraní. Dohody o rozhraní medzi Dodávateľom a ostatnými musia obsahovať časové plány a jasný popis ich príslušných úloh a zodpovedností. Preskúmanie a/alebo schválenie takejto dohody o rozhraní spoločnosťou GEA nezabavuje ani neospravedlňuje Dodávateľa plnej zodpovednosti za splnenie požiadaviek zmluvy, ani nevytvára žiadnu zodpovednosť alebo ručenie na strane spoločnosti GEA. Dohoda o rozhraní sa bude v rozsahu týkať príslušných mechanických, automatizačných, elektrických, stavebných prác (vrátane budov a inžinierskych sietí), inštalácie a procesných rozhraní.
44. Zdravie a bezpečnosť
- 44.1. Dodávateľ vždy zabezpečí, aby jeho Dodávky a Inštaláčne služby boli v súlade s platnými zdravotnými a bezpečnostnými požiadavkami GEA, Vlastníka a príslušnými zákonmi, vrátane Plánu HSE projektu.
- 44.2. Dodávateľ musí vykonať prvotnú identifikáciu nebezpečenstva a posúdenie rizika pre Dodávky pred ich začatím. Hodnotenie rizika zahŕňa opatrenia, ktoré účinne kontrolujú riziko. Dodávateľ je povinný poskytnúť dôkaz o tom, že vyhodnotil nebezpečenstvá a riziká spojené s Dielom a náležite zvážil spôsob, akým budú tieto riziká kontrolované (vyhlásenie o metóde).
- 44.3. Dodávateľ vždy prijme všetky primerané opatrenia na udržanie zdravia a bezpečnosti personálu Dodávateľa. Dodávateľ v spolupráci s miestnymi zdravotníckymi úradmi zabezpečí, aby zdravotnícky personál, zariadenia prvej pomoci, ošetrovňa a ambulancia boli kedykoľvek k dispozícii na Mieste inštalácie a v akomkoľvek ubytovaní pre zamestnancov Dodávateľa a GEA a aby boli vykonané vhodné opatrenia pre všetky potrebné požiadavky na blaho a hygienu a na prevenciu epidémii.
- 44.4. Dodávateľ ustanoví v Mieste inštalácie pracovníka pre prevenciu nehôd. Pracovník je zodpovedný za udržiavanie bezpečnosti a ochrany pred nehodami. Táto osoba musí byť kvalifikovaná na túto zodpovednosť a musí mať právomoc vydávať pokyny a prijímať ochranné opatrenia na predchádzanie nehodám. Dodávateľ poskytne počas vykonávania inštaláčnych služieb všetko, čo táto osoba požaduje na výkon tejto zodpovednosti a oprávnenia.
- 44.5. Dodávateľ zašle spoločnosti GEA podrobnosti o akejkoľvek nehode ihneď po jej vzniku. Dodávateľ je povinný viesť záznamy a podávať správy týkajúce sa zdravia, bezpečnosti a pohody osôb a škôd na majetku, ako to môže GEA primerane požadovať.

#### **D. Špeciálne podmienky - Softvér**

45. Všeobecné  
V prípade, že Dodávky zahŕňajú akýkoľvek softvér, platia pre všetky Zmluvy medzi GEA a Dodávateľom okrem Podmienok podľa písmena A aj nasledujúce špeciálne podmienky pre softvér („Softvér“).
46. Dodanie softvéru
- 46.1. Softvér musí zodpovedať stavu techniky a bude bezplatne dodaný v bežnom a čitateľnom formáte zodpovedajúcom aktuálnemu stavu techniky, pokiaľ nie je v Zmluve dohodnutý konkrétny formát. Pred dodaním Softvéru alebo dátových nosičov ich Dodávateľ skontroluje najmodernejším antivírusovým programom a zabezpečí, aby Softvér a/alebo dátové nosiče neobsahovali žiadny malvér (softvér so škodlivými funkciami), počítač vírusy, trójske kone, červy a podobne. Dodávateľ pred dodaním zabezpečí pomocou najmodernejších testov zabezpečenia softvéru a preukáže GEA, že Softvér neobsahuje žiadne kritické slabé miesta, ktoré by mohli poškodiť integritu a dôvernosť systémov a údajov GEA, svojich zákazníkov alebo prepojených tretích strán.
- 46.2. Softvér musí byť, pokiaľ je to možné, dodávaný s otvorenými rozhraniami, vrátane podrobného funkčného popisu a popisu komunikačných rozhraní medzi softvérom a iným softvérom a hardvérom, ktoré s ním spolupracujú. Účelom je umožniť GEA a/alebo zákazníkovi GEA, či už vlastným úsilím alebo s pomocou tretej strany, opraviť prípadné chyby a udržiavať, prevádzkovať, meniť a/alebo ďalej rozvíjať Dodávky a softvér dodaný Dodávateľom, a to aj v súvislosti s outsourcingom, priamo a bez pomoci dodávateľa. Účelom je tiež zabezpečiť, aby softvér Dodávateľa a ostatné časti Dodávok boli kompatibilné s produktmi dodanými treťou stranou GEA a/alebo zákazníkom GEA. Dodávateľ teda zabezpečí, aby bol ku každému dodanému Softvéru priložený zdrojový kód, ktorý má kvalitu zodpovedajúcu štandardom dobrej IT praxe a ktorý umožňuje osobám s potrebnými zručnosťami vykonávať vyššie uvedené činnosti priamo.
- 46.3. Dodávateľ okrem vyššie uvedeného poskytne také technické rady, údaje a dokumentáciu, aby umožnil GEA, zákazníkovi GEA a/alebo akejkoľvek tretej strane udržiavať alebo ďalej rozvíjať Softvér, ak si to želajú Dokumentácia musí – ako je podrobne popísané v 46.3 – byť tak podrobná a navrhnutá, aby umožnili osobám, ktoré majú požadované znalosti, udržiavať a ďalej rozvíjať softvér so zdrojovým kódom.
- 46.4. Dodávateľ tiež dodá kompletnú dokumentáciu, ktorá je potrebná alebo vhodná na používanie Softvéru. Pre softvérové komponenty musí dokumentácia pozostávať z užívateľskej dokumentácie, stručného popisu a technickej dokumentácie. Užívateľská dokumentácia pre inštaláciu a správu musí popisovať všetky potrebné procesy tak, aby bola zrozumiteľná pre vyškolené osoby. Okrem toho musí dokumentácia popisovať aj typické a predvídateľné chybové situácie a spôsob ich odstránenia. Dokumentácia musí spĺňať štandardy obvyklé v čase inštalácie softvéru. Dokumentácia bude spoločnosťou GEA poskytnutá bezplatne v strojovo čitateľnej forme a v jazyku uvedenom v objednávke, ako aj v angličtine.
- 46.5. GEA je oprávnená kopírovať a používať dokumentáciu na účely Zmluvy, najmä tiež na ďalší predaj zákazníkovi GEA a na účely školenia podľa potreby.
47. Softvér s otvoreným zdrojovým kódom
- 47.1. Používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom nie je povolené bez predchádzajúceho písomného súhlasu s opakom. V tomto ohľade je softvér s otvoreným zdrojovým kódom akýkoľvek softvér distribuovaný na základe podmienok používania a licencie na softvér s otvoreným zdrojom, ktorého povinnosti zahŕňajú, ako podmienku spracovania a/alebo distribúcie takéhoto softvéru a/alebo akéhokoľvek iného softvéru s ním spojeného, z nich odvodené alebo distribuované spolu s nimi, distribúcia alebo zverejnenie zdrojového kódu softvéru ("softvér s otvoreným zdrojovým kódom"). Ak má Dodávateľ v úmysle používať softvér s otvoreným zdrojovým kódom, musí vopred informovať spoločnosť GEA o súvisiacich licenčných podmienkach a vopred ich odovzdať spoločnosti GEA. Odovzdanie licenčných podmienok pre softvér s otvoreným zdrojovým kódom je základnou zmluvnou povinnosťou dodávateľa v prípade použitia softvéru s otvoreným zdrojom. Dodávateľ zaručuje, že používanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom neovplyvní zmluvné alebo zamýšľané používanie Dodávok.
- 47.2. Dodávateľ zaručuje, že Softvér v Dodávkach neobsahuje žiadny softvér s otvoreným zdrojovým kódom, pokiaľ dodávateľ neposkytol spoločnosti GEA špecifické licenčné podmienky pre softvér s otvoreným zdrojovým kódom v jazyku špecifikovanom v objednávke a v angličtine pred uzavretím zmluvy. Zmluva a GEA udelili svoj písomný súhlas na používanie a dodanie softvéru s otvoreným zdrojovým kódom pod podmienkami a s licenčnými podmienkami a pred použitím softvéru s otvoreným zdrojom. V tomto prípade Dodávateľ zaručuje spoločnosti GEA, že softvér s otvoreným zdrojovým kódom akceptovaný spoločnosťou GEA je jediným softvérom zahrnutým v Dodávkach, ktorý spadá do definície softvéru s otvoreným zdrojovým kódom uvedenej vyššie. Dodávateľ ďalej vyhlasuje a zaručuje GEA, že všetky licenčné záväzky, ktoré existujú v súvislosti so softvérom s otvoreným zdrojovým kódom akceptovaným spoločnosťou GEA, boli plne splnené. Nakoniec Dodávateľ zaručuje GEA, že Dodávateľ poskytol GEA všetky relevantné licenčné texty a všetky potrebné zdrojové kódy,

- ako aj zostavovacie skripty pre každú verziu softvéru s otvoreným zdrojovým kódom dodaný GEA, aby umožnil GEA, jej pridruženým spoločnostiam a distribútorom, ako aj zákazníkom GEA, na vytvorenie spustiteľnej verzie takéhoto softvéru s otvoreným zdrojovým kódom.
- 47.3. V prípade porušenia tejto klauzuly Dodávateľ bez ohľadu na akékoľvek obmedzenie zodpovednosti v tejto Zmluve odškodní GEA a prevezme ťarchu všetkých nárokov, škôd, strát a nákladov vzniknutých GEA v dôsledku porušenia tohto ustanovenia. doložka. Táto povinnosť odškodnenia sa vzťahuje aj na všetky pridružené spoločnosti GEA, distribútorov a zákazníkov GEA, pokiaľ ide o nároky vznesené voči nim a škody, straty a náklady, ktoré im vznikli.
48. Právo na používanie, Licencia
- 48.1. Dodávateľ povoľuje GEA uvádzať na trh a ďalej predávať Softvér a akýkoľvek sprievodný hardvér svojim zákazníkom buď samostatne, alebo ako súčasť balíka.
- 48.2. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, Dodávateľ udeľuje spoločnosti GEA, jej pridruženým spoločnostiam a zákazníkom spoločnosti GEA nevýlučné, prenosné, sublicencovateľné a neodvolateľné právo na používanie, časovo, priestorovo a obsahovo neobmedzené, na používanie Softvéru na akomkoľvek hardvéri a, ak je to vhodné, s iným softvérom alebo, ak je to vhodné, nechať ho použiť tretími stranami pre GEA, jeho pridružené spoločnosti a zákazníkov GEA (napr. ako outsourcing alebo hosting) pri dodaní alebo poskytovaní softvéru. V druhom prípade o tom GEA vopred písomne informuje Dodávateľa a na žiadosť Dodávateľa poskytne Dodávateľovi vyhlásenie tretej strany, že Softvér bude uchovávaný v tajnosti a bude sa používať výlučne na účely GEA, jej pridružených spoločností alebo GEA. zákazníkov. To platí v každom prípade aj pre opravy, aktualizácie, upgrady a nové verzie Softvéru poskytnutého Dodávateľom, ako aj súvisiacu dokumentáciu.
- 48.3. Dodávateľ udeľuje GEA najmä nevýhradné, prevoditeľné, sublicencovateľné, neodvolateľné, časovo a geograficky neobmedzené právo: (i) používať samotný Softvér a nechať ho používať, najmä rozmnožovať Softvér za účelom pripojenie k akémukoľvek inému softvéru a/alebo hardvéru, na vytváranie záložných kópií a na účely inštalácie, načítania, zobrazenia a spustenia na akomkoľvek hardvéri; a (ii) distribuovať a sprístupňovať Softvér samotný alebo prostredníctvom tretích strán samostatne alebo v spojení s iným softvérom a/alebo hardvérom prostredníctvom akéhokoľvek média, vrátane online, a udeľovať sublicenciu na práva uvedené v 48.2 a 48.3 Pridruženým spoločnostiam a distribútorom GEA, ako aj zákazníkom GEA s právom na ďalšie sublicencie.